

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

24 NOVEMBER 1953.

24 NOVEMBRE 1953.

RIJKSMIDDELENBEGROTING

voor het dienstjaar 1954.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT

DOOR DE HEER DE SAEGER.

INHOUD :

Evolutie van de begroting	2
Afsluiting van de rekeningen	3
DE STAATSUITGAVEN :	
Het peil van de Staatsuitgaven	5
Uitgaven van algemeen bestuur	6
Bezuinigingen	7
De praktijk van de bijkredieten	10
De militaire uitgaven	11
De sociale uitgaven in 't algemeen	12
De werkloosheid	13
Misbruiken	14
Hervorming van het stelsel	15
Nieuwe werkgelegenheden	16
Uitgaven voor Onderwijs	17
De Openbare Schuld	18
De Pensioenen	20
Staatssusienkomst ten voordele van de N.M.B.S.	21
DE STAATSINKOMSTEN :	
De ramingen inzake de opbrengst van de inkomstenbelastingen	24
Overzicht van de taxatie-verrichtingen	24
Opbrengsten der afgesloten dienstjaren	27
Afhandeling van de betwistingen inzake rechtstreekse belastingen	28
De raming inzake met het zegel gelijkgestelde taxes	31
DE BUITENGEWONE BEGROTING	31
BESLUITEN	33
VRAGEN GESTELD DOOR LEDEN VAN DE COMMISSIE	35

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Van Belle, voorzitter; Couplet, De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Oblin, Parisi, Philippart, Scheyven. — De Sweemer, Detiège, Embise, Fiévet, Martel, Merlot, Pague, Soudan, Tielemans. — Liebaert, Masquelier.

Zie :

4-1 : Begroting.

BUDGET DES VOIES ET MOYENS

pour l'exercice 1954.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)

PAR M. DE SAEGER.

SOMMAIRE :

Evolution du budget	2
Closure des comptes	3
DEPENSES DE L'ETAT :	
Niveau des dépenses de l'Etat	5
Dépenses d'administration générale	6
Economies	7
La pratique des crédits supplémentaires	10
Dépenses militaires	11
Dépenses sociales en général	12
Le chômage	13
Abus	14
Réforme du régime	15
Nouvelles possibilités d'emploi	16
Dépenses d'enseignement	17
Dettes publiques	18
Pensions	20
Intervention de l'Etat au profit de la S.N.C.B.	21
LES RECETTES DE L'ETAT :	
Evaluations du produit des impôts sur les revenus	24
Aperçu des opérations de taxation	24
Rendement des exercices clos	27
Liquidation des litiges en matière d'impôts directs	28
Prévisions en matière des taxes assimilées au timbre	31
LE BUDGET EXTRAORDINAIRE	31
CONCLUSIONS	33
QUESTIONS POSEES PAR DES MEMBRES DE LA COMMISSION	35

(1) Composition de la Commission : MM. Van Belle, président; Couplet, De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Oblin, Parisi, Philippart, Scheyven. — De Sweemer, Detiège, Embise, Fiévet, Martel, Merlot, Pague, Soudan, Tielemans. — Liebaert, Masquelier.

Voir :

4-1 : Budget.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Uwe Commissie heeft vier vergaderingen besteed aan de bespreking van de Rijksmiddelenbegroting 1954 en de algemene toelichting van de begroting van ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1954.

Deze bespreking is van zeer uiteenlopende aard geweest. Uiteraard is de bespreking van de Rijksmiddelenbegroting de traditionele gelegenheid geworden om aan het Parlement toe te laten het algemeen regeringsbeleid onder financieel opzicht te overschouwen.

Verscheidene commissieleden hebben hun voldoening uitgedrukt over de duidelijke en volledige documentatie welke in de « Algemene toelichting op de begroting van ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1954 » werd samengebracht. Deze algemene toelichting geeft inderdaad niet alleen de evolutie weer welke de staatsfinanciën in het afgelopen jaar hebben doorgemaakt, maar de regering heeft daarin bovendien kostbare algemene gegevens verzameld welke toelaten het werk te beoordelen van de regeringen die elkaar hebben opgevolgd in de huidige legislatuur, die thans ten einde loopt. Een lid heeft gevraagd dat de staatsuitgaven in de toekomst onder economisch opzicht zouden ingedeeld worden in productieve-, repartitie-uitgaven en deze gedaan « à fonds perdus ».

De administratie heeft beloofd aan deze wenk gevolg te zullen geven bij het opstellen van de algemene toelichting voor de begroting van 1955.

Gezien de volledigheid van het commentaar dat aldus door de regering aan het Parlement is verstrekt geworden, hebben wij gemeend dat het overbodig was in onderhavig verslag nogmaals alle financiële problemen te bespreken. Het heeft geen zin in herhalingen te vervallen. Dit verslag maakt dan ook geen aanspraak op volledigheid. Ongetwijfeld werden belangrijke aspecten van de financiële politiek, ofwel slechts vluchtig aangeraakt, ofwel zelfs helemaal niet vermeld. Men besluite daaruit geenszins dat wij die problemen zouden veronachtzamen. Het feit dat — in het kader van dit verslag — daarover weinig of niet wordt uitgeweid, betekent eenvoudig dat in andere parlementaire stukken reeds een uitvoerige studie aan die vraagstukken werd gewijd.

Aldus beschouwe men ons verslag niet als een volledig op zichzelf staand geheel, maar eerder als een aanvullende documentatie, die niet mag gescheiden worden van de basis-elementen die ons verstrekt worden in het commentaar op de Rijksmiddelenbegroting zelf (stuk 4-I, 1953-1954) en in de Algemene Toelichting (stuk 4, 1953-1954).

EVOLUTIE VAN DE BEGROTING.

In de inleiding tot zijn verslag over de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1953 heeft de heer Scheyven een tabel opgenomen die op zeer duidelijke wijze de evolutie weergeeft van de staatsbegroting van 1938 tot op heden. Wij hebben aan de Administratie gevraagd die tabel te willen bijwerken aan de hand van de meest recente gegevens. Wij laten deze tabel hieronder volgen. Zij geeft de globaal-cijfers van de gewone begroting (oorlogsuitgaven inbegrepen), zowel voor ontvangsten als voor uitgaven, van de ramingen enerzijds en de verwezenlijkingen anderzijds.

MESDAMES, MESSIEURS.

Votre Commission a consacré quatre séances à l'examen du budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1954 et de l'Exposé général du budget des Recettes et des Dépenses pour l'exercice 1954.

Cet examen a été fort varié. L'examen du budget des Voies et Moyens est devenu l'occasion traditionnelle qui permet au Parlement de passer en revue la politique générale du Gouvernement au point de vue financier.

Plusieurs membres de la Commission ont exprimé leur satisfaction au sujet de la documentation claire et complète présentée dans l'Exposé général du Budget des Recettes et des Dépenses pour l'exercice 1954. En effet, non seulement celui-ci reflète l'évolution des finances de l'Etat au cours de l'année écoulée, mais en outre le Gouvernement y a ajouté de précieuses données générales permettant d'apprécier le travail accompli par les gouvernements qui se sont succédé au cours de la législature touchant actuellement à sa fin. Un membre a demandé que désormais les dépenses de l'Etat soient réparties au point de vue économique en dépenses productives, de répartition et à fonds perdus.

L'administration a promis de tenir compte de cette suggestion lors de l'élaboration de l'Exposé général du budget de 1955.

Etant donné le commentaire complet fourni au Parlement par le Gouvernement, nous croyons qu'il est superflu de reprendre tous les problèmes financiers dans le présent rapport. Il vaut mieux éviter les redites. Aussi, ce rapport est loin d'être complet. Sans doute, des aspects importants de la politique financière n'ont été qu'effleurés ou même passés sous silence, mais il ne faudrait pas en déduire que nous sous-estimons ces problèmes. Ces problèmes ayant déjà été longuement examinés dans d'autres documents parlementaires, il s'explique que nous ne nous y attachons pas ou guère dans le cadre de ce rapport.

Que l'on ne considère donc pas notre rapport comme formant un ensemble complet, mais plutôt comme une documentation complémentaire faisant corps avec les éléments de base qui nous sont fournis dans les commentaires du Budget des Voies et Moyens même (document 4-I, 1953-1954) et dans l'Exposé général (document 4, 1953-1954).

EVOLUTION DU BUDGET.

Dans l'introduction de son rapport sur le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1953, M. Scheyven a inséré un tableau indiquant clairement l'évolution du budget de l'Etat depuis 1938 jusqu'à ce jour. Nous avons demandé à l'Administration de mettre à jour ce tableau au moyen des données les plus récentes. Nous reproduisons ci-après ledit tableau. Il donne les chiffres globaux du budget ordinaire (y compris les dépenses résultant de la guerre), pour les prévisions, d'une part, et pour les réalisations, d'autre part, tant pour les recettes que pour les dépenses.

(In miljoenen franken.)

(En millions de francs.)

Dienstjaren — Exercices	Ontvangsten — Recettes		Uitgaven — Dépenses			Verschil tussen gedane ontvangsten en gedane uitgaven (Verschil tussen 6 en 3) Différence entre réalisations recettes et réalisations dépenses (Différence entre 6 et 3)
	Ramingen — Prévisions	Verwezen- lijkingen — Réalisations	Ramingen — Prévisions		Verwezen- lijkingen — Réalisations	
			Goedgekeurde begroting — Budget voté	Aangepast met bijkredieten — Ajustées par crédits supplém.		
	2	3	4	5	6	7
1938	11.392,3	11.108,4	11.336,2	12.271,7	11.953,4	mali : 845,—
1939	11.705,9	11.339,3	11.707,7	12.301,—	11.809,2	mali : 496,9
1944	16.718,5	17.679,— (1)	19.996,8	26.688,—	23.458,— (1)	mali : 5.779,—
1945	16.275,9	20.742,9	48.925,3	53.518,2	46.860,—	mali : 26.117,1
1946	28.207,3	46.498,3	36.713,3	46.700,7	45.058,1	boni : 1.440,2
1947	40.697,6	46.909,1	45.545,—	61.260,7	51.381,1	mali : 4.472,—
1948	55.581,7	62.832,7	59.902,8	63.169,6	62.454,5	boni : 378,2
1949	60.408,4	67.049,4	61.507,7	68.734,—	71.064,6	mali : 4.015,2
1950	63.143,1	63.420,6	63.712,8	65.552,5	63.026,8	boni : 393,8
1951	63.792,6	76.768,6	63.515,5	68.497,7	66.834,1	boni : 9.934,5
1952	70.576,9	77.639,9	71.858,6	77.382,3	75.835,8	boni : 1.804,1
1953	77.955,8	80.461,7 (2)	77.856,4	79.952,3 (3)	—	boni : 509,4
1954	79.208,8	—	79.142,3	—	—	boni : 66,5

Een eerste vaststelling die wij maken kunnen, bij de ontleding van bovenstaande tabel, is van verheugende aard : waar de begrotingsjaren van 1946 tot en met 1949 een globaal mali gelaten hadden van 6.668,8 miljoen frank, daar sluiten de begrotingsjaren van 1951 tot en met 1954 met een globaal boni van 12.314,5 miljoen frank.

DE AFSLUITING VAN DE REKENINGEN.

Er is een tweede vaststelling te doen : wanneer men bovenstaande tabel vergelijkt met deze opgenomen in het verslag van de heer Scheyven (stuk 31, 1952-1953) dan valt het al dadelijk op dat alleen de cijfers tot en met het begrotingsjaar 1945 ongewijzigd zijn gebleven terwijl de cijfers van de latere begrotingsjaren nog wijzigingen ondergaan. Dit bewijst dat de volstrekt definitieve uitslag van een begrotingsjaar met zeer veel vertraging wordt vastgesteld. Wanneer de cijfers van het begrotingsjaar 1946 nu nog gewijzigd worden dan betekent zulks een vertraging van minstens 5 jaren.

(1) In België gedane verrichtingen.

(2) Nieuwe ramingen gesteund op de ontvangsten op 31 Augustus 1953.

(3) Raming aangepast met het feuilleton der bijkredieten (Doc. n° 749, Kamer der Volksvertegenwoordigers, 1952-1953) en met de speciale wetten van 14 Februari 1953 (Rampenfonds : 10.000.000 fr.) en van 13 Juli 1953 (Overstromingen van 1 Februari 1953 : 1.400.000.000; Toelagen E.G.K.S. : 352.000.000 fr.).

Une première constatation résultant de l'analyse du tableau ci-dessus est de nature à nous réjouir : alors que les exercices budgétaires de 1946 à 1949 avaient laissé un mali global de 6.668,8 millions de francs, les exercices budgétaires de 1951 à 1954 inclus se soldent par un boni global de 12.314,5 millions de francs.

CLOTURE DES COMPTES

Une deuxième constatation doit être faite : lorsque l'on compare le tableau ci-dessus avec celui qui figure dans le rapport de M. Scheyven (Doc. 31, 1952-1953), on aperçoit immédiatement que seuls les chiffres des exercices budgétaires jusqu'à l'année budgétaire 1945, sont restés inchangés, tandis que les chiffres des exercices budgétaires ultérieurs subissent encore des modifications. Ceci prouve que le règlement définitif d'un exercice budgétaire se fait avec beaucoup de retard. Si les chiffres de l'exercice budgétaire 1946 étaient encore modifiés maintenant, cela signifierait un retard d'au moins 5 ans.

(1) Opérations effectuées en Belgique.

(2) Nouvelles évaluations, basées sur les recettes au 31 août 1953.

(3) Prévision ajustée par le feuilleton des crédits supplémentaires (Doc. n° 749, Chambre des Représentants, 1952-1953) et par les lois spéciales du 14 février 1953 (Fonds des Calamités : 10.000.000 de francs) et du 13 juin 1953 (Inondations du 1^{er} février 1953 : 1.400.000.000 de francs; Subventions C.E.C.A. : 352.000.000 de francs).

Deze vaststelling houdt verband met de laattijdigheid waarmede de rekeningen aan het Parlement ter goedkeuring worden voorgelegd. De oorzaak, welke deze vertraging verwekt heeft, is voldoende gekend: het is de oorlog en zijn nasleep. Acht jaren na het beëindigen van de oorlog wordt het echter hoog tijd dat de Administratie erin zou slagen tot de normale procedure en termijnen terug te keren.

Uwe Commissie voor de Financiën heeft thans nog aan hare agenda de bespreking van het wetsontwerp houdende eindregeling van de begrotingen van de dienstjaren 1943 en 1944. De bespreking van rekeningen die reeds zo lang tot het verleden behoren heeft weinig of geen praktisch nut meer. Laten wij verhopend dat, waar de Administratie eindelijk is klaar gekomen met de afsluiting van de oorlogsjaren, de afsluiting van de naoorlogse begrotingsjaren in versneld tempo zal kunnen geschieden.

Wij hebben de Administratie ondervraagd nopens de vorderingen van hare werkzaamheden in dit verband en nopens hare vooruitzichten ten aanzien van een volledige bijwerking van het achterstel.

Het antwoord luidt als volgt:

« De begrotingsrekeningen der dienstjaren, waarvan de opsomming volgt, werden of zullen worden overgemaakt aan het Rekenhof op volgende data:

1945 : op 24 December 1952.
1946 : op 29 April 1953.
1947 : op 10 Augustus 1953.
1948 : in December 1953.

Het Bestuur hoopt in de loop van het jaar 1954 de begrotingsrekeningen te kunnen indienen van de dienstjaren 1949, 1950 en 1951, en gedurende het jaar 1955, deze van de dienstjaren 1952, 1953 en 1954.

De door de Heer Minister van Financiën op 8 Augustus 1950 vóór de Senaat aangegane verbintenis zal aldus nagekomen worden.

* * *

Het indienen van een rekening sluit niet noodzakelijk in zich dat het wetsontwerp houdende eindregeling van de begroting kan worden neergelegd.

Artikel 33 van de wet van 15 Mei 1846, gewijzigd door artikel 8 van de wet van 9 April 1935, eist, voor de indiening van het wetsontwerp tot definitieve regeling van de begroting van een dienstjaar, dat deze begroting gesloten en afgesloten weze. Hetgeen betekent dat de begroting alle bij de wet bepaalde formaliteiten moet ondergaan hebben (vergadering Kamer van 4 Maart 1846).

De Grondwet schrijft voor dat de algemene rekening van de Staat aan de Kamers onderworpen wordt met de opmerkingen van het Rekenhof (art. 116). Het wetsontwerp houdende definitieve regeling van de begroting van een dienstjaar kan dus slechts ingediend worden wanneer het Departement van Financiën in het bezit is van de opmerkingen van het Rekenhof. De opmerkingen met betrekking tot de rekeningen van de jaren 1945, 1946 en 1947 werden nog niet gepubliceerd. »

Vervolgens hebben wij aan de Administratie gevraagd ons te willen herinneren aan de stelregels en termijnen welke zouden moeten in acht genomen worden om tot volledig normale toestanden te komen onder het opzicht van de goedkeuring van de rekeningen.

Het antwoord luidt als volgt:

« De in de wet op de comptabiliteit van de Staat voorziene termijnen zouden door de met het opmaken van de rekeningen belaste diensten volkomen kunnen geëerbiedigd

Ceci est dû au fait que les comptes sont soumis trop tard à l'approbation du Parlement. La cause de ce retard est suffisamment connue: c'est la guerre et ses conséquences. Mais huit ans après la fin des hostilités, il n'est que temps que l'Administration parvienne à rétablir la procédure et les délais normaux.

A l'ordre du jour de votre Commission des Finances figure encore maintenant la discussion d'un projet de loi contenant le règlement définitif des budgets des exercices 1943 et 1944. La discussion de comptes se rapportant à un passé éloigné n'a plus, ou presque plus, d'utilité pratique. Espérons que l'Administration, étant enfin parvenue à clôturer les années de guerre, le règlement définitif des exercices d'après-guerre pourra se faire à un rythme accéléré.

Nous avons questionné l'Administration sur l'état d'avancement de ses travaux en cette matière, et sur ses prévisions en vue de rattraper ce retard.

La réponse est la suivante:

« Les comptes des budgets des exercices dont le détail suit ont été ou seront transmis à la Cour des Comptes aux dates ci-après:

1945: le 24 décembre 1952.
1946: le 29 avril 1953.
1947: le 10 août 1953.
1948: en décembre 1953.

Au cours de l'année 1954, l'Administration espère pouvoir rendre les comptes des budgets des exercices 1949, 1950 et 1951, et pendant l'année 1955, ceux des exercices 1952, 1953 et 1954.

L'engagement pris devant le Sénat par M. le Ministre des Finances, le 8 août 1950, sera ainsi tenu.

* * *

Le dépôt d'un compte n'implique pas nécessairement que le projet de loi portant règlement définitif du budget puisse être déposé.

L'article 33 de la loi du 15 mai 1846, modifié par l'article 8 de la loi du 9 avril 1935, exige, pour le dépôt du projet de loi portant règlement définitif du budget d'un exercice, que ce budget soit clos et arrêté. Ce qui signifie que « le budget doit avoir passé par toutes les formalités déterminées dans la loi » (séance Chambre du 4 mars 1846).

La Constitution stipule que le compte général de l'Etat est soumis aux Chambres avec les observations de la Cour des Comptes (art. 116). Le projet de loi portant règlement définitif du budget d'un exercice ne peut donc être déposé que lorsque le Département des Finances est en possession des observations de la Cour des Comptes. Les observations relatives aux comptes des années 1945, 1946 et 1947 n'ont pas encore été publiées. »

Nous avons ensuite demandé à l'Administration de bien vouloir nous rappeler les principes ainsi que les délais à observer en vue de parvenir à des situations absolument normales quant à l'approbation des comptes.

La réponse a été la suivante:

« Les délais prévus dans la loi sur la comptabilité de l'Etat pourraient parfaitement être respectés par les services chargés de l'élaboration des comptes si l'époque de

worden indien het tijdstip van afsluiting der begrotingen niet steeds vertraagd werd door de laattijdige stemming van de wetten die de begrotingskredieten toestaan.

Het hiernavermelde voorbeeld geeft de chronologische volgorde, normaal vastgesteld door de wettelijke beschikkingen, van de formaliteiten te vervullen met het oog op het neerleggen van het wetsontwerp houdende definitieve regeling van de begroting van het dienstjaar 1954.

Indien alle kredieten toe te staan voor de uitgaven betreffende het dienstjaar 1954 vóór 31 December 1954 toegekend worden, zou de begroting van bedoeld dienstjaar kunnen gesloten worden op 31 Maart 1955. De rekening er van zou aan het Rekenhof overgemaakt worden op 30 Juni 1955, terzelfder tijd als de algemene rekening van het Bestuur van financiën over het jaar 1954, welke door het Rekenhof, zou kunnen worden afgesloten vóór het neerleggen van zijn Boek op 30 September 1955 en, voor zover de voor het drukken en uitdelen van dit boek nodige termijnen de twee maand niet te boven gaan, zou het wetsontwerp houdende definitieve regeling van de begroting van het dienstjaar 1954 vóór 31 December 1955 kunnen worden neergelegd. »

DE STAATSUITGAVEN.

HET PEIL VAN DE STAATSUITGAVEN.

De Commissiën voor de Financiën, zo van de Senaat als van de Kamer, hebben zich herhaaldelijk bezorgd getoond over de aanhoudende stijging van de Staatsuitgaven, en deze bekommernis komt tot uiting in verscheidene verslagen welke namens deze Commissiën werden uitgebracht.

Kolom 4 van de hiervoren opgenomen tabel geeft de cijfers van de goedgestemde — dus initiale — begrotingen. Deze wijzen op een onafgebroken stijging van 1946 tot en met 1954. Wanneer wij in kolom 6 de cijfers van de verwezenlijkte uitgaven nagaan dan vinden wij dezelfde tendens terug met uitzondering van een merkelijke daling in 1950 ten belope van meer dan 11 %, die overigens in 1951 reeds gehalveerd werd, om vanaf het volgende jaar plaats te maken voor een gevoelige stijging.

De eerste vraag die wij ons hierbij gesteld hebben is deze: in hoeverre zijn de militaire uitgaven mede-oorzaak van deze stijging van de gewone begroting?

Onderstaande cijfers geven hierop het antwoord: wij namen de cijfers uit de initiale begrotingen om aldus vergelijkbare gegevens te hebben:

Jaar	Militaire uitgaven	Andere uitgaven	Totaal
1950...	5.685,4	58.027,4	63.712,8
1951...	7.072,5	56.443,0	63.515,5
1952...	10.206,4	61.652,2	71.858,6
1953...	13.181,1	64.675,3	77.856,4
1954...	11.789,2	67.353,1	79.142,3
Stijging 1950-1954...	107 %	16 %	24 %

Hieruit blijkt dus dat de stijging van de gewone begroting voor één derde voortkomt uit de verdubbeling van de militaire uitgaven, terwijl de overige twee derden te zoeken zijn in de burgerlijke sector, waar een globale stijging van 16 % is waar te nemen.

Een vergelijking van de initiale begrotingen van 1950 enerzijds en 1954 anderzijds laat, per begroting of departement, de volgende markante verschillen in méér tot uiting komen (in miljoenen frank):

la clôture des budgets n'était constamment retardée par le vote tardif des lois allouant les crédits budgétaires.

L'exemple ci-après donne la chronologie normalement fixée par les dispositions législatives des formalités à accomplir en vue du dépôt du projet de loi portant règlement définitif du budget de l'exercice 1954.

Si tous les crédits à allouer pour les dépenses se rapportant à l'exercice 1954 étaient accordés avant le 31 décembre 1954, le budget de cet exercice pourrait être clôturé le 31 mars 1955. Le compte serait adressé à la Cour des Comptes le 30 juin 1955, en même temps que le compte général de l'Administration des Finances de l'année 1954, lequel pourrait être arrêté par la Cour des Comptes avant le dépôt de son cahier le 30 septembre 1955 et, pour autant que les délais nécessaires à l'impression et à la distribution de ce cahier n'excèdent pas deux mois, le projet de loi portant règlement définitif du budget de l'exercice 1954 pourrait être déposé avant le 31 décembre 1955. »

DEPENSES DE L'ETAT

NIVEAU DES DEPENSES DE L'ETAT.

Les Commissions des Finances du Sénat et de la Chambre se sont préoccupées à diverses reprises de l'augmentation continue des dépenses de l'Etat, et ces préoccupations ont été formulées dans plusieurs rapports déposés au nom de ces Commissions.

La colonne 4 du tableau repris ci-dessus mentionne les chiffres des budgets adoptés, budgets initiaux par conséquent. Ceux-ci accusent une augmentation ininterrompue de 1946 à 1954 inclus. Si nous considérons, à la colonne 6, les chiffres des dépenses effectuées, nous retrouvons la même tendance, à l'exception d'une diminution notable en 1950, à concurrence de plus de 11 %, qui d'ailleurs a été réduite de moitié en 1951 pour faire place l'année suivante à une augmentation sensible.

La première question que nous nous sommes posée à ce propos est la suivante: dans quelle mesure les dépenses militaires interviennent-elles dans cette augmentation du budget ordinaire.

Les chiffres ci-dessous donnent la réponse: nous reprenons les chiffres des budgets initiaux afin d'avoir ainsi des éléments comparables:

Année	Dépenses militaires	Autres dépenses	Total
1950 ...	5.685,4	58.027,4	63.712,8
1951 ...	7.072,5	56.443,0	63.515,5
1952 ...	10.206,4	61.652,2	71.858,6
1953 ...	13.181,1	64.675,3	77.856,4
1954 ...	11.789,2	67.353,1	79.142,3
Augmentation 1950-1954.	107 %	16 %	24 %

De ce tableau, il résulte que l'augmentation du budget ordinaire est due pour un tiers au doublement des dépenses militaires, alors que les deux autres tiers proviennent du secteur privé, où on observe une augmentation globale de 16 %.

Une comparaison entre les budgets initiaux pour 1950, d'une part, et celui pour 1954, d'autre part, révèle, par budget ou département, de notables écarts en plus (en millions de francs):

3.134,2 voor de Rijksschuld;
 1.533,7 voor de Pensioenen;
 1.282,5 voor Binnenlandse Zaken;
 3.701,4 voor Arbeid en Sociale Voorzorg (waarvan
 3.557,2 alleen voor werklozensteun) (1);
 2.930,8 voor Openbaar Onderwijs;
 945,6 voor Volksgezondheid en Gezin.

Ingedeeld volgens de aard van de uitgaven komen wij tot volgende hoofdzakelijke verhogingen :

3.134,2 voor de Rijksschuld;
 1.533,7 voor de Pensioenen;
 5.264,7 voor personeelsuitgaven;
 3.295,5 voor uitgaven voor materieel;
 (hetzij samen 8.560,2 voor uitgaven van algemeen bestuur);
 6.629,6 voor toelagen.

De verhoging van de kredieten voor het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin is hoofdzakelijk de weerspiegeling van de gevoerde politiek van huisvesting. Hiertegen zullen in het Parlement voorzeker geen kritieken tot uiting komen. Integendeel wordt herhaaldelijk en van verschillende zijden aangedrongen op intensifiëring, en op zijn minst op het volhouden van deze inspanningen ten bate van de huisvestingspolitiek.

De verhoging van de kredieten voor het Departement van Binnenlandse Zaken is gedeeltelijk te wijten aan de uitbetaling van de militievergoedingen en aan de inrichting van de Burgerlijke Veiligheid. Men kan het betreuren dat deze kredieten niet opgenomen worden in de begroting van Landsverdediging. Wij zouden aldus een juister beeld bekomen van de inspanning welke ons land zich moet getroosten voor het verzekeren van zijn veiligheid.

De verhoging inzake Binnenlandse Zaken, hierboven aangegeven voor een totaal bedrag van 1.282,5 miljoen frank behelst verder voor een bedrag van 749,3 miljoen frank, hogere subsidiën aan het Gemeentefonds van de Openbare Onderstand (+ 60,5 miljoen), aan het Fonds der Gemeenten (+ 180 miljoen), aan het Fonds der Provinciën (+ 108,8 miljoen) en een bijzondere hulp aan de 4 grote steden (+ 400 miljoen).

De verhogingen inzake onderwijs wijzen voorzeker op de door de Regering gevoerde politiek van geleidelijke gelijkstelling van beide onderwijsstakken, maar ook op de bekommernis waarvan zij blijk heeft gegeven ten opzichte van het officieel onderwijs.

Wij komen op de verschillende oorzaken van de stijging van de Staatsuitgaven verder in ons verslag terug.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR

De stijging van de personeelsuitgaven is zeker niet veroorzaakt door de stijging van het aantal personeelsleden in de eigenlijke Ministeries, vermits de Regering met cijfers bewezen heeft (bl. 25 van de Algemene Toelichting) dat de aangroei tussen 1 Juli 1950 en 1 Juli 1953 (basis van de personeelskredieten voor het dienstjaar 1954) slechts 104 eenheden bedraagt, hetzij iets méér dan 1 per duizend, hetgeen onbeduidend is. Er is echter een aangroei van 27.441 eenheden in het Leger, 545 in de Rijks-wacht, 1.482 in het officieel onderwijs en 378 in de rechterlijke macht en de Raad van State.

(1) Deze verhoging bedraagt in feite 2 milliard minder, daar in 1950 dergelijk bedrag als terugvorderbaar voorschot aan de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid op de buitengewone begroting werd ingeschreven. Dit krediet betreft de werklozensteun.

3.134,2 pour la Dette Publique;
 1.533,7 pour les Pensions;
 1.282,5 pour l'Intérieur;
 3.701,4 pour le Travail et la Prévoyance Sociale (dont
 3.527,2 affectés aux allocations de chômage (1));
 2.930,8 pour l'Instruction Publique;
 945,6 pour la Santé Publique et la Famille.

Réparties d'après la nature des dépenses, les augmentations se présentent comme suit :

3.134,2 pour la Dette Publique;
 1.533,7 pour les Pensions;
 5.264,7 pour les dépenses de personnel;
 3.295,5 pour les dépenses de matériel;
 (soit au total 8.560,2 pour dépenses d'administration générale);
 6.629,6 pour subventions.

L'augmentation des crédits pour le Département de la Santé Publique et de la Famille résulte en ordre principal de la politique suivie en matière de logement. Le Parlement n'aura certainement aucune critique à formuler à ce sujet. Au contraire, de divers côtés, on a insisté à plusieurs reprises pour que ces efforts en matière de politique du logement soient intensifiés ou tout au moins poursuivis.

L'augmentation des crédits pour le Département de l'Intérieur est due en partie à la liquidation des indemnités de milice et à l'organisation de la Sécurité civile. On peut regretter que ces crédits ne figurent pas au budget de la Défense Nationale. Nous aurions obtenu ainsi une image plus exacte des efforts que le pays doit s'imposer pour assurer sa sécurité.

La majoration des crédits pour l'Intérieur, indiquée ci-dessus pour un montant global de 1.282,5 millions de francs, comprend un montant de 749,3 millions de francs pour majoration des subsides au Fonds communal d'Assistance Publique (+ 60,5 millions), au Fonds des Communes (+ 180 millions), au Fonds des Provinces (+ 108,8 millions), ainsi qu'une subvention spéciale aux quatre grandes villes (+ 400 millions).

Les augmentations des crédits pour l'enseignement prouvent que le gouvernement tend à mettre progressivement les deux enseignements sur un pied d'égalité mais aussi qu'il a fait preuve de sollicitude pour l'enseignement officiel.

Nous reviendrons plus loin dans notre rapport sur les diverses raisons de l'accroissement des dépenses de l'Etat.

DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE

L'accroissement des dépenses de personnel n'est certes pas provoqué par l'augmentation des effectifs dans les Ministères proprement dits, puisque le Gouvernement a démontré, chiffres à l'appui (p. 25 de l'Exposé général), que l'augmentation du personnel entre le 1^{er} juillet 1950 et le 1^{er} juillet 1953 (base des crédits pour le personnel pour l'exercice 1954) n'était que de 104 unités, soit un peu plus que 1 pour mille, ce qui est insignifiant. Cependant, il y a un accroissement de 27.441 unités à l'Armée, 545 à la Gendarmerie, 1.482 dans l'enseignement officiel et 378 dans l'ordre judiciaire et au Conseil d'Etat.

(1) Cette augmentation est en fait de 2 milliards en moins puisque en 1950 un même montant a été inscrit, comme avance récupérable à l'Office National du Placement et du Chômage, au budget extraordinaire. Ce crédit concerne les allocations de chômage.

De vergelijking der personeelsuitgaven voor 1950 (11.752,7 miljoen) met deze van 1954 (17.017,4 miljoen) doet een vermeerdering uitschijnen van 5.264,7 miljoen frank.

Deze verhoging is te wijten aan volgende oorzaken :

- 1) De voornaamste meeruitgave is het gevolg van de wederbewapening en komt dus voor bij het Ministerie van Landsverdediging 3.275 miljoen
In dit cijfer is een bedrag begrepen van 135 miljoen voor de weddeherzieningen. De verhoging van het personeelseffectief beloopt 27.441 eenheden.
 - 2) Herziening der weddeschalen van het personeel der Ministeries 615 miljoen
In feite bedraagt de weerslag van de weddeherziening 750 miljoen, als men de uitgave van 135 miljoen voor Landsverdediging erbij rekent.
 - 3.) Herziening der weddeschalen der magistraten en griffiers (toepassing der wet) 64 miljoen
 - 4) Verhoging der wedden met 5 % ingevolge de schommeling van de index (bij benadering) 800 miljoen
 - 5) De overblijvende vermeerdering zegge 510,7 miljoen
vloeit voort uit allerlei oorzaken waarvan de meeruitgave moeilijk in absolute cijfers te berekenen is.
- verhoging van het effectief : 2.509 eenheden (Rijkswacht, Onderwijs en Gerecht)
 - reglementaire barema-verhogingen
 - benoemingen en bevorderingen
 - verouderen van het personeel (het actueel Staatspersoneel bestaat in een grote mate uit ambtenaren en beambten die hun maxima-wedde genieten).

Totaal 5.264,7 miljoen

De vermeerdering inzake uitgaven voor materieel :

1954 : 7.443,8 miljoen
1950 : 4.148,3 miljoen
+ 3.295,5 miljoen,

is bijna in globo te verantwoorden door de aangroei van de militaire uitgaven op dit stuk. De verhoging voorkomend bij het Ministerie van Landsverdediging beloopt inderdaad 3.195,4 miljoen. Het overschot van 100 miljoen frank is toe te schrijven aan de tariefverhoging inzake leveringen van gas en electriciteit alsmede inzake telefoonabonnementen.

DE BEZUINIGINGEN

Herhaaldelijk zijn in het Parlement stemmen opgegaan opdat de Regering een doortastende politiek van bezuinigingen zou voeren.

La comparaison entre les dépenses de personnel pour 1950 (11.752,7 millions) et celles pour 1954 (17.017,4 millions) fait apparaître une augmentation de 5.264,7 millions de francs.

Cette augmentation est due aux causes ci-après :

- 1) La plus grande part de cet accroissement des dépenses est la conséquence du réarmement et se manifeste par conséquent au Ministère de la Défense Nationale... .. 3.275 millions
Ce chiffre englobe une somme de 135 millions pour la révision des traitements. L'augmentation des effectifs atteint 27.441 unités.
 - 2) Révision des barèmes des traitements du personnel des Ministères 615 millions
En fait, la répercussion de la révision des traitements est de l'ordre de 750 millions si l'on y ajoute la dépense de 135 millions pour la Défense Nationale.
 - 3) Révision des barèmes des traitements des magistrats et des greffiers (application de la loi) 64 millions
 - 4) Majoration de 5 % des traitements à la suite des variations de l'index (approximativement) 800 millions
 - 5) L'excédent d'augmentation, soit... .. 510,7 millions
a des origines diverses, pour lesquelles il est difficile de calculer la dépense supplémentaire en chiffres absolus.
- augmentation des effectifs : 2.509 unités (Gendarmerie, Enseignement, et Justice)
 - augmentations barémiques réglementaires
 - nominations et promotions
 - vieillissement du personnel (le personnel de l'Etat se compose en ce moment en grande partie de fonctionnaires et d'agents bénéficiant du maximum de leur traitement).

Total 5.264,7 millions

L'augmentation dans le domaine des dépenses de matériel :

1954 : 7.443,8 millions
1950 : 4.148,3 millions
+ 3.295,5 millions,

se justifie globalement par l'accroissement des dépenses militaires en ce domaine. L'augmentation qui se présente pour le Ministère de la Défense Nationale atteint en effet 3.195,4 millions. L'excédent de 100 millions doit être attribué à l'augmentation des tarifs en ce qui concerne les fournitures de gaz et d'électricité et les abonnements au téléphone.

ECONOMIES.

A plusieurs reprises, des voix se sont élevées au Parlement, pour demander que le Gouvernement adopte une politique radicale d'économies.

Het is dan ook niet zonder belang thans na te gaan wat er op dit stuk reeds is verwezenlijkt geworden.

Vooreerst moet in dit verband gewezen worden op het feit dat de Regering er in geslaagd is het aantal personeelsleden van de ministeries te blokkeren, waar wij tot 1 Juli 1950 dit aantal regelmatig hadden zien stijgen.

Op bladzijde 25 van de algemene toelichting wordt een overzichtelijke tabel gegeven, waaruit blijkt dat er tussen 1 Juli 1952 en 1 Juli 1953 zelfs een daling werd bewerkt die 1.266 eenheden omvat. Ten opzichte van 1 Juli 1950 was er op 1 Juli 1953 slechts een stijging waar te nemen van 104 eenheden, wat onbeduidend is. Men mag dus spreken van een blokkering van het globaal aantal personeelsleden, alhoewel wij niet uit het oog mogen verliezen dat, tengevolge van de militaire politiek, de personeelskaders van de Ministeries van Landsverdediging en van Binnenlandse Zaken moesten uitgebreid worden. De stijging van het aantal personeelsleden in die departementen werd dus onbetwistbaar gecompenseerd door inkrimpingen in andere departementen, wat duidelijk bewijst dat gevoelige bezuinigingen inzake aantal personeelsleden werden doorgevoerd.

Toch zijn de uitkeringen van wedden ten laste van het Rijk gevoelig gestegen. De oorzaken daarvan liggen echter :

1) In een verdubbeling van het bezoldigd effectief van het leger (56.222 op 1 Juli 1953 tegenover 28.781 op 1 Juli 1950);

2) In een gevoelige stijging inzake leerkrachten van het officieel onderwijs (1.482 meer in dezelfde periode);

3) In een kleinere stijging in de Rechterlijke Orde en de Raad van State; deze stijging heeft zich uitsluitend voorgedaan tussen 1 Juli 1950 en 1 Juli 1951; van dan af wijst een regelmatige daling van het effectief op de bezuinigingsinspanningen welke ook hier werden verricht (daling met 175 eenheden op twee jaren tijd).

Dat de Regering tastbare resultaten heeft geboekt met hare bezuinigingspolitiek blijkt verder uit het bijkredietenblad met betrekking tot 1953 en vorige dienstjaren, dat op 21 October 1953 bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd ingediend (Stuk n° 749 — 1952-1953). Wij willen niet vooruitlopen op het werk van de verslaggever van bedoeld wetsontwerp, maar het past in het kader van een bespreking over de bezuinigingspolitiek te wijzen op de globale resultaten die blijken uit bedoelde aanpassing van de oorspronkelijke begroting van 1953.

Laten wij er vooreerst aan herinneren dat het Parlement was gewoon geraakt aan zeer belangrijke verhogingen van kredieten die, in de loop van een bepaald begrotingsjaar, ter aanvulling van de oorspronkelijke begroting, door de Regering werden gevraagd. Om hiervan overtuigd te zijn volstaat het een oogslag te werpen op de tabel, die wij vooraan in ons verslag hebben opgenomen en die de evolutie van de begrotingen weergeeft.

Het record in dat opzicht werd bereikt in de jaren 1946 en 1947 waar de stijgingen — wegens de bijkredieten — onderscheidenlijk 10 en 15 milliard frank bedroegen, hetgeen voor 1947 niet minder dan 33 % ten opzichte van de oorspronkelijke begrotingscijfers betekent.

Maar ook in de volgende jaren zijn de stijgingen steeds gevoelig geweest tot en met het begrotingsjaar 1952, en alleen uitzondering gemaakt voor het jaar 1950 dat slechts een lichte verhoging vertoont.

Welnu, er mag thans worden aangestipt dat de Regering er in geslaagd is de stijging van het globale begrotingscijfer voor 1953 tot een zeer minieme verhoging te beperken. Deze verhoging is dan bovendien hoofdzakelijk te

Il est, dès lors, intéressant d'examiner quelles sont, à ce jour, les réalisations en ce domaine.

Il convient, tout d'abord, de rappeler à ce sujet, que le Gouvernement est parvenu à bloquer les effectifs des ministères, nombre qui avait augmenté régulièrement jusqu'au 1^{er} juillet 1950.

A la page 25 de l'Exposé Général figure un tableau synoptique, dont il résulte qu'il a même été réalisé, entre le 1^{er} juillet 1952 et le 1^{er} juillet 1953, une réduction de 1.266 unités. Par rapport au 1^{er} juillet 1950, l'augmentation au 1^{er} juillet 1953 n'était donc que de 104 unités, ce qui est insignifiant. L'on peut donc dire que le nombre global des agents a été bloqué, bien qu'il faille tenir compte du fait que les cadres du personnel des ministères de la Défense Nationale et de l'Intérieur ont dû être élargis à cause de la politique militaire. L'augmentation des effectifs de ces départements a donc incontestablement été compensée par des diminutions dans d'autres départements, ce qui prouve clairement que des économies sensibles ont été réalisées en ce qui concerne les effectifs.

Néanmoins les liquidations de traitements à charge de l'Etat ont augmenté notablement. Cela résulte :

1) Du fait que les effectifs salariés de l'armée ont été doublés (56.222 au 1^{er} juillet 1953, contre 28.781 au 1^{er} juillet 1950);

2) D'un accroissement sensible du personnel enseignant des écoles officielles (augmentation de 1.482 unités au cours de la même période);

3) D'une augmentation plus modeste dans l'Ordre judiciaire et au Conseil d'Etat; cette augmentation s'est produite exclusivement entre le 1^{er} juillet 1950 et le 1^{er} juillet 1951; depuis lors, une diminution progressive des effectifs fait apparaître les efforts de compression dans ce secteur également (réduction de 175 unités en deux ans).

L'affirmation selon laquelle le Gouvernement a enregistré des résultats substantiels par sa politique d'économies, est corroborée par le feuillet des crédits supplémentaires se rapportant à 1953 et aux exercices antérieurs, déposé à la Chambre des Représentants le 21 octobre 1953 (Doc. n° 749, 1952-1953). Nous ne voulons nullement anticiper sur le travail du rapporteur du projet de loi en question, mais il convient de relever, dans le cadre d'une discussion de la politique d'économies, les résultats globaux que fait apparaître ledit ajustement du budget initial de 1953.

Rappelons tout d'abord que le Parlement s'était habitué à des augmentations fort importantes de crédits, sollicitées par le Gouvernement au cours d'un exercice déterminé en vue de compléter le budget initial. Il suffit, pour s'en convaincre, de jeter un coup d'œil sur le tableau repris au début de notre rapport et qui reflète l'évolution des budgets.

Le record en cette matière fut atteint au cours des années 1946 et 1947, lorsque les majorations dues aux crédits supplémentaires se sont élevées respectivement à 10 et 15 milliards de francs, soit, pour 1947, pas moins de 33 %, par rapport aux chiffres primitifs du budget.

Cependant, ces majorations ont été également fort importantes au cours des années suivantes, jusqu'à l'exercice 1952 inclus, exception faite pour l'année 1950, qui ne présente qu'une légère augmentation.

Or, on peut signaler maintenant que le Gouvernement est parvenu à limiter l'augmentation du montant global du budget pour 1953 à un chiffre très minime. Encore cette augmentation est-elle due principalement à la catastrophe

wijten aan de natuurramp van 1 Februari 1953, dus aan een werkelijk geval van heikracht.

Wanneer men abstractie zou maken van de bijzondere uitgaven ten belope van 1.400 miljoen frank voor het herstel van de schade veroorzaakt door de overstromingen, dan is er — ten opzichte van de oorspronkelijke begroting — slechts een stijging waar te nemen van minder dan 1 %. Wanneer men bovendien in aanmerking neemt dat deze stijging verwekt werd door aanvullende kredieten ten belope van 883 miljoen frank, die in feite betrekking hebben op vorige dienstjaren, dan mag worden vastgesteld dat op de eigenlijke gewone uitgaven voor het begrotingsjaar 1953, een vermindering werd verwezenlijkt ten opzichte van de oorspronkelijk goedgekeurde begroting.

Dit resultaat is des te meer merkwaardig te noemen waar de Regering het hoofd te bieden had aan een onafwendbare verhoging van de begrotingen van de Openbare Schuld, de Pensioenen en de Kwade Posten en Terugbetalingen voor een gezamenlijk bedrag van 962 miljoen frank.

De bezuinigingspolitiek komt tenslotte best tot uiting in het totaal bedrag van de kredietverminderingen welke voor 1953 belopen : 3.315 miljoen frank.

Zijn daarmee alle bezuinigingsmogelijkheden uitgeput ? Ongetwijfeld niet. Maar men mag zich in dit opzicht toch niet al te veel illusies maken. Een groot deel van de Staatsuitgaven zijn onsamendrukbaar : Rijksschuld, pensioenen, enz. De Staatstoelagen inzake sociale voordelen, woningbouw, onderwijs, enz., vormen in totaal één derde van de Staatsuitgaven. Wie er aan raakt wijzigt meteen de ter zake gevoerde politiek.

Wanneer men spreekt over bezuinigingen bedoelt men meestal de eigenlijke uitgaven van administratieve aard. Laten we niet vergeten dat deze slechts 27 % van de totale begroting uitmaken. Zelfs indien men erin zou gelukken deze administratieve uitgaven met 10 % in te krimpen — hetgeen een drastisch ingrijpen veronderstelt — dan nog zou de totale begroting daardoor slechts verminderd worden met minder dan 3 %.

Dit betekent geenszins dat wij voortaan de inspanningen om te bezuinigen zouden moeten staken. Op het plan van de administratieve organisatie van de staatsdiensten stelt zich echter eerst en vooral een probleem van rationalisatie. Zeker zijn hier en daar nog enkele onmiddellijke bezuinigingen te verwezenlijken, maar hoofdzakelijk zal een rationele inrichting en uitrusting van onze administratie om te beginnen nieuwe uitgaven vergen inzake de betere inrichting van de kantoren en de mechanisatie van bepaalde taken. Slechts nadat men zich voor de doorvoering van deze rationalisatie de nodige uitgaven zal hebben getroost is daarvan enig resultaat te verwachten onder opzicht van een hoger rendement van de staatsadministratie, wat meteen de degelijkste bezuinigingspolitiek in administratief opzicht zal blijken te zijn.

Wij spraken hierboven alleen over de evolutie van de gewone begroting van 1953, waarop de regering een heilzame invloed heeft kunnen uitoefenen door een bestendige waakzaamheid aan de dag te leggen wat de mogelijke bezuinigingen betreft.

De vergelijking van de begroting van 1954 met deze van 1953 doet, spijtig genoeg, opnieuw een stijging tot uiting komen. Deze stijging bedraagt 1.285 miljoen frank wanneer men de oorspronkelijke begrotingen met elkaar vergelijkt. Vergelijkt men de begroting 1954 met deze van 1953, zoals die aangepast werd met bijkredieten en mits wij abstractie maken van de uitzonderlijke uitgave van 1.400 miljoen frank voor het herstel van de overstromingschade en van de uitgaven betrekking hebbend op voorgaande dienstjaren, dan bedraagt de verhoging 1.483 miljoen frank, zijnde het saldo tussen onderstaande verhogingen en verminderingen :

du 1^{er} février 1953 et par conséquent à un cas réel de force majeure.

Si l'on fait abstraction des dépenses spéciales de l'ordre de 1.400 millions de francs, pour la réparation des dommages causés par les inondations, on n'observe, par rapport au budget primitif, qu'une augmentation de moins de 1 %. Au surplus, lorsque l'on considère que cette augmentation résulte des crédits supplémentaires de l'ordre de 883 millions de francs, qui concernent en fait des exercices antérieurs, on peut en conclure que par rapport au budget primitif adopté une diminution a été réalisée sur les dépenses ordinaires proprement dites pour l'exercice 1953.

Ce résultat est d'autant plus remarquable que le Gouvernement avait à faire face à une augmentation inévitable des budgets de la Dette publique, des Pensions et des Non-valeurs et Remboursements, pour un total de 962 millions de francs.

Enfin, la politique de compression des dépenses se manifeste d'une manière encore plus évidente dans le montant global des réductions de crédits, soit 3.315 millions de francs pour 1953.

Toutes les possibilités de compression des dépenses sont-elles ainsi épuisées ? Certes non. Cependant, on ne peut se faire trop d'illusions à cet égard. Une grande partie des dépenses de l'Etat sont incompressibles : dette publique, pensions, etc... Les subventions de l'Etat en matière d'avantages sociaux, de construction d'habitations, d'enseignement, etc... constituent au total un tiers des dépenses de l'Etat. Y toucher serait en même temps modifier la politique suivie en la matière.

Lorsque l'on parle d'économies, l'on songe généralement aux dépenses proprement dites d'ordre administratif. N'oublions pas que celles-ci ne constituent que 27 % du montant global du budget. Même si l'on parvenait à réduire de 10 % ces dépenses administratives — ce qui implique des mesures draconiennes — le montant global du budget n'en serait réduit que de moins de 3 %.

Cela ne signifie nullement que nous devrions désormais arrêter nos efforts de compression de dépenses. Il y a tout d'abord un problème de rationalisation qui se pose dans le domaine de l'organisation administrative des services de l'Etat. Il reste certes, ci et là, quelques économies immédiates à réaliser, mais une organisation et un équipement rationnels de notre administration nécessiteront d'abord de nouvelles dépenses en vue d'un meilleur aménagement des bureaux et de la mécanisation de certaines tâches. Ce n'est qu'après avoir consenti aux dépenses nécessaires à la réalisation de cette rationalisation, que l'on pourra en escompter quelque résultat au point de vue d'un meilleur rendement de l'administration de l'Etat, ce qui sera la meilleure politique d'économies au point de vue administratif.

Nous n'avons traité ci-dessus que de l'évolution du budget ordinaire de 1953, sur lequel le Gouvernement a pu exercer une heureuse influence, grâce à une surveillance inlassable des économies possibles.

Malheureusement, la comparaison du budget de 1954 avec celui de 1953 fait apparaître une nouvelle augmentation. Celle-ci est de l'ordre de 1.285 millions de francs, si l'on compare les budgets primitifs. Si l'on met en regard du budget de 1954 celui de 1953, tel qu'adapté par des crédits supplémentaires, abstraction faite de la dépense exceptionnelle de 1.400 millions de francs pour la réparation des dommages dus aux inondations et des dépenses se rapportant aux exercices antérieurs, l'augmentation s'élève à 1.483 millions de francs, soit le solde entre les augmentations et les diminutions ci-après :

	Verhogingen	Verminderingen
Rijksschuld	783	—
Pensioenen	—	300
Dotaties... ..	1	—
Kwade Posten	—	118
Personeel	710	—
Materieel	1	—
Toelagen	556	—
Andere uitgaven	—	269
Werken... ..	119	—
	2.170	687

Bezuinigingen worden niet alleen verricht bij het opstellen van de begroting, door het weren van kredieten die niet onmisbaar zijn. Bezuinigingen worden vooral verricht gedurende het begrotingsjaar, dank zij een bestendige waakzaamheid welke er moet op gericht zijn begrotingskredieten niet volledig uit te putten wanneer het niet strict noodzakelijk is. De heer Minister van Financiën heeft in dit verband er nogmaals aan herinnerd dat de begroting een toelating is om uit te geven, maar geenszins de verplichting inhoudt om de toegestane kredieten uit te putten.

Uwe Commissie spreekt derhalve de hoop uit dat de regering er einde 1954 moge in slagen, zoals in 1953 is geschied, een bijkredietenblad voor te leggen waarin de verminderingen het in belangrijkheid zullen winnen op de kredietverhogingen.

DE PRAKTIJK VAN DE BIJKREDIETEN

In uwe commissie zijn herhaaldelijk stemmen opgegaan om te protesteren tegen de praktijk van de bijkredieten die buitensporig geworden was daar tweemaal per jaar zeer lijvige bundels aan het Parlement werden voorgelegd om als het ware al de gestemde begrotingen aan een quasi volledige herziening te onderwerpen. Een lid betoogde daarbij dat de Parlementaire controle op de begrotingen ten zeerste bemoeilijkt werd, daar het niet meer mogelijk was zich terug te vinden in die doolhof van herhaalde wijzigingen.

De Minister van Financiën heeft in deze toestand zeker verbetering gebracht vermits er thans in de loop van het begrotingsjaar 1953 slechts één bijkredietenblad wordt ingediend.

Dit éénjaarlijks bijkredietenblad lijkt wel onvermijdelijk te zijn. Wij mogen niet vergeten dat de begrotingen in feite opgesteld worden 5 à 6 maanden vóór de aanvang van het eigenlijke begrotingsjaar. Stemmen zijn opgegaan om, bij gelegenheid van de grondwetswijziging, de datum van de opening van de parlementaire zitting te vervroegen, derwijze dat de begrotingen zouden kunnen besproken en goedgestemd worden vóór de aanvang van het begrotingsjaar. Wanneer deze hervorming wordt doorgevoerd dan zal de administratie verplicht zijn de begrotingsramingen nog vroeger op te stellen dan thans het geval is. Het is onvermijdelijk dat een aantal factoren de begroting wijzigen lang nadat de ramingen van deze laatste zijn opgesteld. Een enkel aanpassingsfeuilleton tegen het einde van het begrotingsjaar waarop het betrekking heeft lijkt dan ook de aan te prijzen formule te zijn.

Het zou daarbij aanbeveling verdienen — zoals daartoe thans de mogelijkheid bestaat — dat de bespreking van deze bijkredieten zou gekoppeld worden aan de bespreking van de rijksmiddelenbegroting voor het volgende dienstjaar. Deze besprekingen passen volkomen bij elkaar. Het bijkredietenblad verschaft aan het Parlement een juist inzicht in de evolutie van de begroting van het jaar dat ten einde loopt. Uit dit bijkredietenblad blijkt de begrotings-

	Augmentations	Diminutions
Dette Publique	883	—
Pensions	—	300
Dotations	1	—
Non-valeurs	—	118
Personnel	710	—
Matériel	1	—
Subventions	556	—
Autres dépenses	—	269
Travaux	119	—
	2.170	687

Les économies ne sont pas seulement effectuées lors de l'élaboration du budget, en éliminant les crédits non indispensables, mais surtout au cours de l'exercice budgétaire, grâce à une vigilance constante tendant à n'épuiser entièrement les crédits budgétaires qu'en cas de stricte nécessité. A cet égard, le Ministre des Finances a rappelé une fois de plus que le budget constitue une autorisation de dépense, mais n'implique nullement l'obligation d'épuiser les crédits accordés.

C'est pourquoi votre Commission exprime le vœu de voir le Gouvernement, comme il l'a fait en 1953, présenter à la fin de 1954 un feuilleton de crédits supplémentaires dont l'importance des réductions l'emportera sur celle des augmentations.

LA PRATIQUE DES CREDITS SUPPLEMENTAIRES.

A plusieurs reprises des voix se sont élevées au sein de votre Commission pour protester contre la pratique des crédits supplémentaires, qui était devenue excessive, puisque deux fois par an l'on présentait au Parlement des feuillets volumineux tendant pour ainsi dire à soumettre tous les budgets votés à une révision quasi complète. A ce sujet, un membre signale que le contrôle parlementaire des budgets en était rendu extrêmement difficile, car il n'était plus possible de se retrouver dans ce dédale de modifications successives.

Certes, le Ministre des Finances a amélioré cette situation, puisque un seul feuilleton de crédits supplémentaires a été déposé au cours de l'exercice 1953.

Il semble bien que ce feuilleton annuel de crédits supplémentaires soit inévitable. N'oublions pas que les budgets sont établis en fait 5 à 6 mois avant le début de l'exercice proprement dit. A l'occasion de la revision constitutionnelle, des voix se sont élevées pour avancer la date d'ouverture de la session parlementaire, de manière à permettre l'examen et le vote des budgets avant le début de l'exercice budgétaire. Si cette réforme était réalisée, l'administration serait obligée d'établir encore plus tôt qu'actuellement les prévisions budgétaires. Il est inévitable qu'un certain nombre de facteurs viennent modifier le budget longtemps après que les prévisions de ce dernier ont été établies. Aussi, la meilleure formule serait un seul feuilleton de crédits supplémentaires vers la fin de l'exercice budgétaire auquel il se rapporte.

Il serait également souhaitable — et actuellement possible — que la discussion de ces crédits supplémentaires soit rattachée à l'examen du budget des Voies et Moyens de l'exercice suivant. Ces discussions vont parfaitement ensemble. Le feuilleton de crédits supplémentaires donne au Parlement une notion exacte de l'évolution du budget de l'année qui s'achève. Il traduit la politique budgétaire du gouvernement et fait apparaître la manière dont le gou-

politiek van de regering voor wat het lopende jaar betreft, blijkt de wijze waarop de regering de begroting heeft uitgevoerd. Aldus verschaft het bijkredietenblad de aangegeven basis van beoordeling voor de begroting van het komende dienstjaar.

De koppeling van de bespreking van beide begrotingsontwerpen zou bovendien het voordeel bieden dat het bijkredietenblad zonder vertraging zou worden goedgestemd, waar in het verleden het Parlement nogal geneigd was het onderzoek van de bijkredietenbladen als een vervelend en niet dringend werk te beschouwen. Het niet tijdig goedstemmen van het bijkredietenblad heeft vaak ernstige stoornis en vertraging verwekt in tal van betalingen welke door de Schatkist moesten verricht worden.

DE MILITAIRE UITGAVEN.

Sedert 1951 wordt de structuur van onze gewone en buitengewone begroting beheerst door de noodwendigheden van de herbewapeningspolitiek. Zij is er de oorzaak van dat onze begrotingen record-cijfers bereikten, dat de kredieten voor de burgerlijke sector dienden ingekrompen, dat de leningmogelijkheden dienden uitgeput, met het onvermijdelijke gevolg dat onze openbare schuld steeg.

Nu het einde van de investeringsinspanning op militair gebied in het zicht is mag onderstreept worden dat die reusachtige inspanning — zonder voorgaande in onze geschiedenis wat de omvang ervan betreft — tot een goed einde werd gebracht mits behoud van het evenwicht op de gewone begrotingen, en gezonde financiering van de buitengewone uitgaven vermits ieder gevaar van inflatie geweerd werd.

De heer Minister van Landsverdediging geeft volgend overzicht van de uitgaven van reorganisatie, dus alleen de investeringsuitgaven, sedert de bevrijding :

1946 :	885.344.000 fr.
1947 :	322.015.000 fr.
1948 :	196.418.000 fr.
1949 :	3.250.616.000 fr.
1950 :	2.693.951.000 fr.
1951 :	12.296.000.000 fr.
1952 :	11.091.000.000 fr.
1953 :	11.735.000.000 fr.

42.469.344.000 fr. in totaal, waarvan ongeveer 2,5 milliard frank terugbetaald door de N. A. T. O. voor de werken van infrastructuur op ons grondgebied uitgevoerd. Er werd dus ongeveer 40 milliard ten laste van de Belgische staatsbegroting geïnvesteerd sedert de bevrijding; daarvan werd circa 32 milliard geïnvesteerd in de loop van de drie laatste begrotingsjaren.

Er blijft, steeds volgens de Ministre van Landsverdediging, maximum nog 10 milliard te investeren om het programma af te werken. Wanneer bovendien rekening gehouden wordt met de Amerikaanse hulp, alsook met hetgeen ons bij de bevrijding nog overbleef aan onroerende goederen, kazernen, kampen en oefenpleinen, dan mag het kapitaal belegd in de landsverdediging geraamd worden op 150 milliard frank.

Is het investeringsprogramma nagenoeg ten einde dan zullen de uitgaven nodig voor het onderhoud en het op peil houden van deze uitrusting in de komende jaren stijgen. Totnogtoe stegen de uitgaven voor onderhoud niet in dezelfde verhouding als de aangroei onzer militaire macht, gezien het materieel nieuw was. De jaarlijkse uitgaven voor onderhoud en vernieuwing zullen onvermijdelijk in stijgende lijn gaan. Waar wij dus weldra de militaire uitgaven van de buitengewone begroting zullen zien verdwijnen, daar zal de last voor de gewone begroting zwaarder worden.

vernement a exécuté le budget. Ainsi, le feuillet de crédits supplémentaires constitue-t-il une excellente base pour apprécier le budget pour l'exercice suivant.

En outre, l'examen simultané des deux projets de budget permettrait de voter sans retard le feuillet de crédits supplémentaires alors que dans le passé le Parlement n'avait que trop tendance à considérer l'examen des feuillets de crédits supplémentaires comme un travail fastidieux et non urgent. Le retard apporté au vote du feuillet de crédits supplémentaires a souvent provoqué de graves perturbations et des retards dans de nombreux paiements à effectuer par le Trésor.

DEPENSES MILITAIRES.

Depuis 1951, la structure de notre budget ordinaire et de notre budget extraordinaire est dominée par les nécessités de notre politique de réarmement. C'est à cause d'elle que nos budgets ont atteint des chiffres-record, que les crédits destinés au secteur civil ont dû être réduits, que les possibilités d'emprunt ont dû être épuisées, avec comme conséquence inévitable l'accroissement de notre dette publique.

Au moment où la fin de notre effort d'investissement dans le domaine militaire est en vue, il est permis de souligner que cet effort énorme d'une ampleur sans précédent dans notre histoire, a été mené à bonne fin tout en maintenant l'équilibre des budgets ordinaires et le sain financement des dépenses extraordinaires, puisque tout danger d'inflation a été écarté.

M. le Ministre de la Défense Nationale a fourni le tableau ci-après des dépenses de réorganisation, donc uniquement des dépenses d'investissement, depuis la libération :

1946 :	885.344.000 fr.
1947 :	322.015.000 fr.
1948 :	196.418.000 fr.
1949 :	3.250.616.000 fr.
1950 :	2.693.951.000 fr.
1951 :	12.296.000.000 fr.
1952 :	11.091.000.000 fr.
1953 :	11.735.000.000 fr.

42.469.344.000 fr. au total, dont environ 2,5 milliards ont été remboursés par l'O. T. A. N. pour les travaux d'infrastructure exécutés sur notre territoire. Depuis la libération, environ 40 milliards ont donc été investis à charge du budget de l'Etat belge; sur ce montant, 32 milliards ont été investis au cours des trois dernières années budgétaires.

Il reste, toujours d'après le Ministre de la Défense nationale, à investir encore au maximum 10 milliards pour l'achèvement du programme. Compte tenu en outre de l'aide américaine ainsi que de ce qui subsistait encore, à la libération, en biens immobiliers, casernes, camps et champs de manœuvres, le capital investi dans la défense nationale peut être évalué à 150 milliards de francs.

Si le programme d'investissement est à peu près terminé, les dépenses nécessitées par l'entretien et l'adaptation de cet équipement augmenteront dans les années à venir. Jusqu'à présent, les dépenses d'entretien ne se sont pas accrues dans la même proportion que l'augmentation de notre potentiel militaire, le matériel étant encore neuf. Les dépenses annuelles d'entretien et de renouvellement suivront inévitablement une courbe ascendante. Tandis que nous verrons bientôt disparaître les dépenses militaires du budget extraordinaire, la charge du budget ordinaire deviendra plus lourde.

Totnogtoe vertoonden de militaire uitgaven op de gewone begroting volgende evolutie :

In 1950 : 6,6 milliard frank.
 In 1951 : 8,5 »
 In 1952 : 10,5 »
 In 1953 : 11,6 »
 In 1954 : 11,8 »

De heer Minister van Landsverdediging heeft een bestendige commissie opgericht gelast met de berekening van de uitgaven nodig om onze strijdkrachten op peil te houden wat hun uitrusting en onderhoud betreft. De eerste aan gang zijnde studie wijst er op dat de jaarlijkse uitgaven zullen klimmen tot een maximum dat zou gelegen zijn tussen de 16 en de 19 milliard frank.

Er zijn bij deze cijfers volgende twee hoofdzakelijke bedenkingen te maken :

1) Het kan niet voldoende herhaald worden dat een bestendige en scherpe waakzaamheid moet aanwezig zijn om overdreven uitgaven te besnoeien, om de gelden ter beschikking van de landsverdediging gesteld op de meest doeltreffende wijze aan te wenden, om alle verspillingen uit te roeien en te verhinderen.

2) Het perspectief van de stijgende militaire lasten op de gewone begroting — en die tot op zekere hoogte onvermijdelijk zal blijken, tenzij een algemene ontwapening zou intreden, zou alle andere aanspraken op verhoogde staatsuitgaven moeten intomen en zou de bestendige zorg naar inkrimping van andere staatsuitgaven moeten levendig houden.

Het Parlement bespreekt op dit ogenblik het verdrag betreffende de Europese Verdedigingsgemeenschap. Een van de bepalingen van dit verdrag behelst dat de diensttijd in de deelnemende landen gelijk zal zijn en minstens 18 maanden zal bedragen.

Wij hebben aan de regering de vraag gesteld welke de financiële weerslag zou zijn van een gebeurlijke herleiding van de militaire diensttijd tot 18 maanden.

Het Ministerie van Landsverdediging heeft ons dienaangaande een omstandige berekening voorgelegd waaruit blijkt dat de vermindering van de uitgaven voor het Departement van Landsverdediging 331.596.000 frank, en voor het Departement van Binnenlandse Zaken (militie-vergoedingen) 70.000.000 frank, in totaal bijgevolg 400 miljoen frank zou belopen. Deze gebeurlijke vermindering is bijgevolg zeer miniem ten overstaan van het globaal bedrag van de uitgaven voor landsverdediging.

Een aspect van de militaire politiek dat zeker ook onze aandacht moet gaande houden is dit van de economische weerslag van de gedane investeringsinspanningen.

De bestellingen bij de nationale industrie hebben, volgens de berekeningen van de heer Minister van Landsverdediging, werk verschaft aan 79.000 arbeiders in 1951, 141.000 in 1952, 150.000 in 1953, en hetzelfde getal mag geraamd worden voor 1954.

Nu het beëindigen van het investeringsprogramma in het vooruitzicht is, moet er voor gezorgd worden dat opdrachten uit de burgerlijke sector zoveel mogelijk in de plaats zouden treden van de militaire bestellingen, teneinde een inzinking van de economische activiteit tegen te gaan.

DE SOCIALE UITGAVEN IN 'T ALGEMEEN.

Zoals voor 1953 worden de diverse tussenkomsten van de Staat in de sectoren van de maatschappelijke zekerheid voor 1954 vastgesteld op een totaal bedrag van 11,8 milliard frank.

Les dépenses d'ordre militaire, inscrites au budget ordinaire, ont évolué comme suit :

En 1950 : 6,6 milliards de francs.
 En 1951 : 8,5 »
 En 1952 : 10,5 »
 En 1953 : 11,6 »
 En 1954 : 11,8 »

M. le Ministre de la Défense Nationale a créé une commission permanente chargée du calcul des dépenses nécessaires au maintien de nos forces armées au niveau actuel quant à leur équipement et entretien. La première étude en cours indique que les dépenses annuelles iront en croissant jusqu'à un plafond qui se situerait entre 16 et 19 milliards de francs.

Ces chiffres inspirent deux réflexions essentielles :

1) On ne peut trop répéter qu'une vigilance constante et sévère est nécessaire pour comprimer les dépenses exagérées, pour utiliser le plus efficacement les fonds mis à la disposition de la Défense Nationale, et pour extirper et prévenir tous les gaspillages.

2) La perspective de charges militaires accrues grevant le budget ordinaire — ce qui, dans une certaine mesure, est inévitable, à moins que n'intervienne un désarmement général — devrait freiner toutes les autres demandes d'augmentation des dépenses de l'Etat et maintenir vivace et permanent le souci de restreindre toutes les autres dépenses de l'Etat.

Le Parlement discute en ce moment le traité de Communauté Européenne de Défense. Une des dispositions de ce traité dit que le temps de service sera identique pour les pays participants et qu'il comportera au moins 18 mois.

Nous avons demandé au gouvernement quelles seraient les répercussions financières d'une réduction éventuelle à 18 mois du temps de service.

Le Ministère de la Défense Nationale nous a fourni à ce sujet un calcul détaillé dont il ressort que la diminution des dépenses atteindrait pour le Département de la Défense Nationale 331.596.000 francs, et pour le Département de l'Intérieur (indemnités de milice) 70.000.000 de francs, soit au total 400 millions de francs. Cette réduction éventuelle est dès lors très minime par rapport au montant global des dépenses prévues pour la défense nationale.

Un aspect de la politique militaire qui doit certes également retenir notre attention, est celui de la répercussion économique des efforts d'investissement effectués.

Les commandes à l'industrie nationale ont, d'après les calculs de M. le Ministre de la Défense Nationale, procuré du travail à 79.000 travailleurs en 1951; à 141.000 travailleurs en 1952, à 150.000 travailleurs en 1953 et il est permis de prévoir le même nombre pour 1954.

Alors qu'à présent la fin du programme d'investissement est en vue, il convient de veiller à ce que les commandes du secteur civil remplacent autant que possible les commandes militaires afin de prévenir une dépression de l'activité économique.

DEPENSES SOCIALES EN GENERAL

Comme pour l'exercice 1953, les diverses interventions de l'Etat dans les secteurs de la Sécurité Sociale sont fixées, pour 1954, à un montant global de 11,8 milliards de francs.

De zwaarste post hiervan is deze van de tussenkomsten inzake werkloosheid, waar de Staat ieder jaar het tekort hoeft te dekken. Een afzonderlijk hoofdstuk wordt hierna gewijd aan het probleem van de werkloosheid.

Laten wij echter vooreerst enkele beschouwingen wijden aan deze sociale toelagen in 't algemeen.

Het is duidelijk dat de staatstussenkomsten in menig opzicht zouden kunnen ingekrompen worden, mits de desbetreffende lasten op de maatschappelijke zekerheid te schuiven. Daar er geen sectoren zijn met noemenswaardig overschot, zo is het klaar dat dergelijke verschuiving zou uitlopen op een verhoging van de bijdragen voor de maatschappelijke zekerheid. Niemand zal beweren dat deze hervorming momenteel zou kunnen doorgevoerd worden. Bijgevolg moeten wij wel vrede nemen met de bestaande staatstussenkomsten in sociaal opzicht, ook al zou het aanbeveling verdienen, vooral om principiële redenen, de verschillende sectoren van de sociale veiligheid financieel onafhankelijk te maken ten opzichte van de Staat.

Een beroep op de staat om nog hogere bedragen voor sociale voordelen uit te keren, zou vooreerst het nadelige gevolg hebben de beoogde sectoren van de maatschappelijke zekerheid steeds meer financieel afhankelijk te maken van de Staat. Bovendien zou dergelijke verhoging van de staatuitgaven onvermijdelijk een verhoging van de belastingen noodzakelijk maken. Geldt het een verhoging van de inkomstenbelastingen, dan zullen de arbeiders onder vorm van die belastingen een deel bekostigen van de sociale voordelen die zij zouden menen veroverd te hebben. Geldt het een verhoging van de onrechtstreekse belastingen dan is de weerslag daarvan op kostprijzen, levensduurte, afzetmogelijkheden en tewerkstelling even nadelig als een verhoging van de sociale bijdragen.

De Regering heeft er in de algemene toelichting (bl. 60) op gewezen dat de politiek van sociale en familiale vooruitgang aan de Staat gedurende het tijdperk van 1950 tot 1953 in totaal 38.462 miljoen frank heeft gekost, tegenover 12.148 miljoen frank voor de voorgaande vier jaren. Deze verdriedubbeling van de sociale uitgaven, in volle herbewapeningsperiode — terwijl andere landen de levensstandaard van hun bevolking ter wille van de herbewapening hebben ingekrompen — is een prestatie waarop wij terecht fier mogen gaan. Iedereen die begaan is, zowel met de welbegrepen arbeidersbelangen als met het wijs financieel beleid van de Staat, zal echter aannemen dat deze sociale lasten voor de staatsbegroting niet meer vatbaar zijn om nog op zeer gevoelige wijze verhoogd te worden.

DE WERKLOOSHEID.

De begroting van 1954 voorziet een staatstussenkomst in de sector van de werkloosheidsverzekering ten belope van 4.557.202.000 frank.

Sedert de invoering van de maatschappelijke zekerheid kwam de Staat tussen voor volgende bedragen :

1945 :	387.255.000 fr.
1946 :	227.025.000 fr.
1947 :	50.501.428 fr.
1948 :	879.006.392 fr.
1949 :	4.166.150.000 fr.
1950 :	3.790.123.455 fr.
1951 :	3.510.000.326 fr.
1952 :	4.771.000.000 fr.
1953 :	4.870.000.000 fr.
1954 :	4.557.202.000 fr.

Totaal : 27.208.263.601 fr.

Dans cet ensemble, le poste le plus important est celui des interventions pour le chômage, dont l'Etat doit couvrir le déficit chaque année. Plus loin, un chapitre distinct sera consacré au problème du chômage.

Mais émettons d'abord quelques considérations au sujet desdites subventions sociales en général.

Il est évident, qu'à maints points de vue, les interventions de l'Etat pourraient être réduites, en mettant les dépenses correspondantes à charge de la Sécurité Sociale. Mais comme il n'existe aucun secteur disposant d'un excédent appréciable, il n'est pas douteux que pareil déplacement des charges conduirait à une augmentation des cotisations de la Sécurité Sociale. Personne ne prétendra que cette réforme puisse être réalisée actuellement. Dès lors, nous devons admettre les interventions de l'Etat en matière sociale, alors qu'il serait préférable, surtout pour des raisons de principe, d'assurer l'indépendance financière des différents secteurs de la Sécurité Sociale à l'égard de l'Etat.

Faire appel à l'Etat pour qu'il débourse des sommes encore plus importantes sous forme d'avantages sociaux aurait tout d'abord comme conséquence défavorable de faire dépendre de plus en plus de l'Etat au point de vue financier les secteurs intéressés. Au surplus, une telle augmentation des dépenses de l'Etat entraînerait inévitablement une majoration des impôts. En cas de majoration des impôts sur les revenus, les travailleurs supporteraient, sous forme de ces impôts, une partie des frais de ces avantages sociaux qu'ils s'imagineraient avoir conquis. Quant à une majoration des impôts indirects, son incidence sur les prix de revient, le coût de la vie, les possibilités de vente et l'emploi serait tout aussi préjudiciable qu'une augmentation des cotisations sociales.

Le Gouvernement a signalé dans l'Exposé général (p. 60) que la politique de progrès social et familial, pendant la période de 1950 à 1953, a coûté à l'Etat 38.462 millions de francs au total contre 12.148 millions de francs pour les quatre années précédentes. Ce triplement des dépenses sociales, en pleine période de réarmement — alors que d'autres pays ont réduit le niveau de vie de leurs populations en raison du réarmement — constitue une performance dont nous pouvons être fiers à juste titre. Tous ceux qui se soucient aussi bien des intérêts bien compris des travailleurs que de la sage gestion financière de l'Etat reconnaîtront cependant qu'une majoration appréciable des charges sociales du budget de l'Etat n'est plus possible.

LE CHOMAGE.

Le budget de 1954 prévoit une intervention de l'Etat dans le secteur de l'assurance-chômage, d'un montant de 4.557.202.000 francs.

Depuis l'instauration de la sécurité sociale, l'Etat est intervenu pour les montants ci-après :

1945 :	387.255.000 fr.
1946 :	227.025.000 fr.
1947 :	50.501.428 fr.
1948 :	879.006.392 fr.
1949 :	4.166.150.000 fr.
1950 :	3.790.123.455 fr.
1951 :	3.510.000.326 fr.
1952 :	4.771.000.000 fr.
1953 :	4.870.000.000 fr.
1954 :	4.557.202.000 fr.

Total : 27.208.263.601 fr.

Het is duidelijk dat deze staatsuskomsten in de sector van de werkloosheidsverzekering een financiële aderlating betekenen, die niet alleen enorm is omwille van de sommen die er aan besteed worden, maar die eenvoudigweg angstwekkend te noemen is wanneer men denkt aan een mogelijke economische inzinking en de weerslag daarvan op de staatsuskomst.

Gerekend tegen de effectieve rentevoet van de jongste staatslening, te weten 4,81 %, staat een jaarlijkse uitgave van 4.557 miljoen frank gelijk met de intrest op een kapitaal van 94,7 miljard frank.

Wanneer wij niet alleen het staatsaandeel rekenen maar ook het deel ten laste van de maatschappelijke zekerheid, dan belooft de geraamde uitgave 5.328,5 miljoen frank, hetgeen overeenstemt met de intrest op een kapitaal van 110,8 miljard frank.

Men kan deze jaarlijkse lasten voor de werkloosheid bijgevolg vergelijken aan de intrestenlast op een onzichtbare openbare schuld voor dewelke geen enkele aflossing is voorzien, die dus alle kenmerken vertoont van een « eeuwigdurende » schuld en met deze karakteristieke bijzonderheid dat het « geleende » kapitaal uiteraard bestemd is om onproductief te blijven.

Verre van ons het probleem van de werkloosheid te willen herleiden tot een louter financieel probleem. Het is in de eerste plaats een sociaal en een sociaal-economisch probleem, waarvan de oplossing te zoeken is in een actieve economische, fiscale en financiële politiek.

Indien wij het probleem van de werkloosheid, bij de aanvang van dit hoofdstuk, in financiële termen hebben omgezet dan is het alleen in de hoop dat deze financiële terminologie de verbeelding zal treffen van al dezen die leiding te geven hebben, hetzij bij de voorlichting van de openbare opinie, hetzij in het economisch leven, hetzij in financiële instellingen, hetzij in het staatsbeheer.

Sommigen hebben de stelling verdedigd dat de werkloosheid tot op zekere hoogte een noodzakelijk kwaad is, dat een minimum aan werkloosheid vereist is om in het economisch leven de rol van moderator te spelen, zonder dewelke het evenwicht dreigt verbroken te worden tussen vraag en aanbod op de « arbeidsmarkt ». Zelfs dezen die dat beweren — het is hier niet de plaats om hun stelling ten gronde te onderzoeken — zouden moeten getroffen zijn door het hoge bedrag van de premie welke door de gemeenschap ter zake moet betaald worden. Wellicht zullen zelfs zij akkoord gaan om vast te stellen dat de huidige werkloosheid het door hen als normaal beschouwde peil te boven gaat. Wanneer dan deze werkloosheid in verband wordt gebracht met het feit dat onze economische activiteit, spijs alle ongunstige voorspellingen, op een hoog peil gehandhaafd bleef, dan is het klaar dat wij hier voor een verschijnsel staan dat in zich de kiem draagt van budgetaire misrekeningen van zeer ernstige aard (om slechts dit aspect te belichten; wij bespreken hier de begroting en beschouwen bijgevolg de werkloosheid hoofdzakelijk van budgetair standpunt) van zodra enige verslapping in de economische conjunctuur zou intreden.

Er kan niet beweerd worden dat de openbare opinie of dat het Parlement onverschilligheid zouden betoond hebben ten opzichte van de zware financiële lasten welke de werkloosheid veroorzaakt. Het is echter een feit dat men in verscheidene middelen het probleem vooral benaderd heeft door te spreken en te schrijven over de misbruiken inzake werklozensteun en over de noodzakelijkheid van een hervorming van deze sector van de maatschappelijke zekerheid.

Misbruiken.

De regering heeft onbetwistbaar resultaten bereikt in het uitroeien van de misbruiken, en het mag worden onderstreept dat daartoe de medewerking verkregen werd, zo van

Il est évident que ces interventions de l'Etat dans le secteur de l'assurance-chômage représentent une saignée financière non seulement énorme à cause des sommes qui y sont consacrées, mais vraiment angoissante si l'on envisage une crise économique éventuelle et la répercussion de celle-ci sur les interventions de l'Etat.

Calculée au taux effectif du dernier emprunt de l'Etat, à savoir 4,81 p.c., la dépense annuelle de 4.557 millions de francs correspond à l'intérêt d'un capital de 94,7 milliards de francs.

Si nous ajoutons à la part de l'Etat celle qui est à charge de la Sécurité Sociale, la dépense prévue s'élève à 5.328,5 millions de francs, ce qui correspond à l'intérêt d'un capital de 110,8 milliards de francs.

L'on peut donc comparer ces charges annuelles pour le chômage à la charge d'intérêts d'une dette publique occulte pour laquelle aucun amortissement n'est prévu, et ayant donc toutes les caractéristiques d'une dette « perpétuelle » avec cette particularité que le capital « emprunté » est destiné, par la force des choses, à rester improductif.

Loin de nous l'idée de vouloir ramener le problème du chômage à une question purement financière. C'est avant tout un problème d'ordre social et économique-social, dont la solution doit être recherchée dans une politique économique, fiscale et financière active.

Si, au début de ce chapitre, nous avons traduit en termes financiers le problème du chômage, c'est dans le seul espoir que cette terminologie financière frappe l'imagination de tous ceux qui sont appelés à exercer une influence, soit dans l'information de l'opinion publique, soit dans la vie économique, soit dans les institutions financières, soit encore dans la gestion de l'Etat.

Certains ont prétendu que le chômage est, dans une certaine mesure, un mal nécessaire, qu'un minimum de chômage est indispensable pour jouer, dans la vie économique, le rôle de modérateur, sans lequel l'équilibre entre l'offre et la demande risque d'être rompu sur le « marché du travail ». Même ceux qui parlent ainsi — ce n'est pas ici que nous devons examiner à fond leur thèse — devraient être frappés par le taux élevé de la prime, que la communauté doit payer dans ce domaine. Peut-être même seront-ils d'accord pour constater, que le chômage actuel dépasse le niveau qu'ils considèrent comme normal. Si l'on fait un rapprochement entre ce chômage et le fait que notre activité économique s'est, malgré toutes les prédictions défavorables, maintenue à un niveau élevé, il est évident que nous nous trouvons ici en présence d'un phénomène pouvant donner lieu à de très graves mécomptes budgétaires (contentons-nous d'illustrer cet aspect-là; nous discutons ici le budget et considérons dès lors le chômage principalement du point de vue budgétaire) dès qu'un certain fléchissement se manifeste dans la situation économique.

On ne peut prétendre que l'opinion publique ou le Parlement soient restés indifférents devant les lourdes charges financières qu'entraîne le chômage. Mais il est un fait que certains milieux se sont surtout occupés du problème pour signaler les abus en matière d'allocations de chômage ainsi que la nécessité d'une réforme dans ce secteur de la sécurité sociale.

Abus.

Le gouvernement a incontestablement enregistré des résultats en ce qui concerne l'extirpation des abus, et il est permis de souligner qu'à cet effet il s'est acquis la

de vertegenwoordigers der verschillende arbeiderssyndicaten, als van de vertegenwoordigers van de werkgevers, samen zetelend in de klachtencommissies, waar de gevallen individueel worden onderzocht. Ook het jongste hervormingsbesluit van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg zal een rem betekenen voor de misbruiken die bij de vrouwelijke verzekerden werden vastgesteld. Tenslotte mag worden onderlijnd dat ook de arbeiders doorgaans niet mals zijn voor de werkelijke misbruiken die zij in hun omgeving vaststellen.

De parlementsleden van alle partijen, wonende in streken waar structurele werkloosheid heerst, weten echter uit dagelijkse ervaring dat de kwestie van de misbruiken slechts één aspect is van die grote sociale kwaal die werkloosheid heet. Het zijn de vele gevallen van schoolverlaters die, zelfs met een diploma van een technische school op zak, gedurende maanden en maanden tevergeefs zoeken naar werk, het zijn de gevallen van werklieden en bedienden, die op 45- of 50-jarige ouderdom hun betrekking verliezen en die niet meer terug aan het werk geraken omdat zij « te oud » zijn, het zijn de stielmannen uit zekere takken van nijverheid en vooral ambachtswezen die een crisis doormaken, het zijn de half-gezonden die nog voor lichte arbeid geschikt zouden zijn, maar niet de passende betrekking vinden.

Het is een normaal verschijnsel dat, wanneer er overschot is aan arbeidskrachten, de economie de beste en de jongste krachten behoudt en de minst renderende aan de werkloosheid prijsgeeft. Maar ook deze minder renderende arbeidskrachten zouden werkgelegenheid vinden indien er meer vraag was naar arbeidskrachten. De toestand in de gebieden met intense industriële activiteit bewijst zulks voldoende. Wanneer de vraag naar arbeidskrachten verslapt voltrekt zich een selectie. De meest renderende arbeidskrachten zullen altijd werk behouden. Maar het feit dat duizende andere « geziert » worden bewijst nog niet dat zij voor de economie van ons land onbruikbaar zouden zijn.

Hervorming van het stelsel.

Het probleem is evenmin op te lossen met de hervorming van de maatschappelijke zekerheid. Zeker, men kan de stelling verdedigen dat de bijdrage voor de werkloosheidsverzekering te klein en het staatsaandeel te groot is. Maar een verschuiving van de financiële last van de staatsbegroting naar de economie betekent alleen een schijn-oplossing, een overboeking die aan de economische realiteit niets verandert. Integendeel, die gevaarlijk zou zijn.

Het is immers klaar dat een opdrijven van de bijdragen in de maatschappelijke zekerheid, omwille van de weerslag op de kostprijzen, te verwerpen is, daar het alleen van aard zou zijn om in bepaalde branches de werkloosheid te doen stijgen wegens inkrimping van de afzetmogelijkheden.

In de gegeven omstandigheden verdient het aanbeveling eerder de huidige toestand te behouden. Het is beter dat de gemeenschap de lasten draagt onder vorm van belastingen, vermits deze minder rechtstreeks of althans slechts gedeeltelijk de kostprijzen beïnvloeden, waar de sociale bijdragen integraal en direct in de kostprijzen worden opgenomen. De uniformiteit van de sociale bijdragen raakt overigens veel scherper de arbeidsintensieve bedrijven (juist deze die wij nodig hebben voor de opslorping van de werkloosheid) dan de andere.

Sommigen spreken van een verschuiving van bijdragen in de onderscheiden sectoren van de maatschappelijke zekerheid, maar blijven daarbij in het vage en zullen zich wel wachten de sector of de sectoren aan te duiden wier bijdragen kunnen verminderd worden. Het is dan ook overbodig bij deze « oplossing » te blijven stilstaan.

collaboration aussi bien des représentants des différents syndicats ouvriers que celle des représentants patronaux, siégeant en commun au sein des commissions des réclamations, où les cas sont examinés individuellement. Le récent arrêté de réorganisation du Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale freinera également les abus constatés dans le secteur des femmes assurées. Enfin, il est permis de souligner que les travailleurs eux-mêmes condamnent les abus réels qu'ils constatent dans leur entourage.

Les parlementaires de tous les partis, habitant les régions où sévit le chômage structurel, savent toutefois, d'expérience vécue journellement, que la question des abus ne constitue qu'un seul aspect de cette grande plaie sociale qu'est le chômage. Ce sont les nombreux cas de jeunes gens ayant terminé leurs études et qui, leur diplôme d'école technique en poche, cherchent en vain du travail pendant des mois et des mois; ce sont également les cas d'ouvriers et d'employés qui perdent leur emploi à l'âge de 45 ou de 50 ans et qui ne retrouvent plus de travail parce qu'ils sont « trop vieux »; ce sont les hommes de métier appartenant à certaines branches de l'industrie et surtout de l'artisanat où sévit la crise; ce sont les semi-valides, qui conviendraient encore pour un travail léger, mais ne trouvant pas l'occupation qui leur convient.

C'est un phénomène normal qu'en cas d'abondance de main-d'œuvre, l'économie ne retient, parmi celle-ci, que les éléments les meilleurs et les plus jeunes et qu'elle abandonne au chômage ceux à rendement inférieur. Cependant, cette main-d'œuvre à rendement inférieur trouverait également du travail si la demande de main-d'œuvre était plus grande. La situation dans les régions à activité industrielle intense le prouve à suffisance. Lorsque la demande de main-d'œuvre faiblit, une sélection s'opère. La main-d'œuvre à rendement plus élevé trouvera toujours du travail. Mais le fait que des milliers d'autres travailleurs sont passés au crible ne signifie pas qu'ils seraient inutilisables pour l'économie nationale.

Réforme du régime.

Le problème ne peut être résolu non plus par une réforme de la sécurité sociale. Certes, on peut défendre la thèse que les cotisations pour l'assurance-chômage sont trop minimes et l'intervention de l'Etat trop considérable. Mais un déplacement de la charge financière du budget de l'Etat vers l'économie ne serait qu'une solution fallacieuse, un transfert qui ne changerait rien à la réalité économique. Au contraire, elle serait dangereuse.

Il est évident, en effet, qu'une majoration des cotisations de la sécurité sociale doit être rejetée, en raison de son incidence sur les prix de revient, car elle ne ferait qu'aggraver le chômage dans certaines branches par suite de la restriction des possibilités d'écoulement.

Dans les circonstances présentes, il convient plutôt de maintenir la situation actuelle. Il est préférable que la communauté supporte les charges sous la forme d'impôts, puisque ceux-ci influencent les prix de revient moins directement ou seulement partiellement, alors que les cotisations sociales sont incorporées intégralement et directement dans les prix de revient. L'uniformité des cotisations sociales touche d'ailleurs beaucoup plus fortement les entreprises où le facteur « main-d'œuvre » intervient pour une large part dans les prix de revient (celles, précisément, dont nous avons besoin pour résorber le chômage) que les autres.

Certains, tout en parlant d'un déplacement des cotisations dans les différents secteurs de la sécurité sociale, se perdent dans le vague et se gardent bien de désigner le ou les secteurs dont les cotisations peuvent être réduites. Il est donc superflu de s'arrêter à cette « solution ».

Nieuwe werkgelegenheden.

Wij hebben al deze beschouwingen slechts ten beste gegeven om onze conclusie te verantwoorden : men kan de kern van het probleem niet ontwijken door op de misbruiken te wijzen, noch door een verschuiving van de lasten voor te stellen. De kern van het probleem is onbetwistbaar deze : er is in bepaalde streken van België op bestendige wijze een overschot aan arbeidskrachten aanwezig waarvoor geen werkgelegenheden bestaan. Die supplementaire werkgelegenheden scheppen is de enige afdoende oplossing voor het probleem.

Men heeft ten overvloede herhaald dat dit geen gemakkelijke opgave is. Iedereen is daarvan overtuigd. Maar de volksmond zegt : moeilijk gaat ook. En nabuurlanden hebben de juistheid van dit gezegde bewezen.

Wij hebben niet willen aantonen dat de oplossing gemakkelijker is dan men dacht. Integendeel. Maar wel dat het probleem zo ontzaglijk is, dat het de moeite waard is er een buitengewone inspanning voor te leveren.

Om tot ons budgetair standpunt terug te keren : uw verslaggever is de mening toegedaan dat het verantwoord is dat de Staat gedurende enkele jaren een paar milliarden aan fiscale vrijstellingen zou prijsgeven, wanneer deze fiscale vrijstellingen van dien aard zouden zijn dat zij investeringen verwekken die nieuwe werkgelegenheden scheppen. Wanneer we van de Belgische gemeenschap de last kunnen wegnemen van de onzichtbare openbare schuld van 110 milliard frank waarover we in het begin van dit hoofdstuk hebben gesproken, dan zullen deze fiscale vrijstellingen voor de Staatsbegroting uiteindelijk een goede zaak gebleken zijn.

Hoofdzaak is het daarbij deze fiscale vrijstellingen doeltreffend aan te wenden. Men zou ook aan fiscale vrijstellingen heel wat staatsinkomsten kunnen verspelen zonder merkbaar resultaat. De fiscale vrijstelling is en blijft voor de ondernemers die ervan zullen genieten een gunst. Het is dan ook niet meer dan redelijk het verlenen van deze gunst ondergeschikt te maken aan preciese voorwaarden welke de doeltreffendheid van de fiscale ontlasting moeten verzekeren.

Wij komen aldus tot de blijkbaar paradoxale — maar toch volledig verantwoorde — conclusie dat de Staat indien hij in de nabije toekomst de uitgaven voor tussenkomst in de werklozensteun wil zien verminderen, zal moeten beginnen met een deel van zijn inkomsten prijs te geven. Het behoud van het begrotingsevenwicht zal daardoor, althans tijdelijk, bemoeilijkt worden. Er is echter een onmiddellijke compensatie door de onrechtstreekse belastingen voortkomende van de investeringen, door de opslorping van de werkloosheid tengevolge van de investeringen op zichzelf die reeds een niet te versmaden deel aan arbeidsprestaties inhouden. Op langere termijn is er de bestendige opslorping van de werkloosheid door het in bedrijf stellen van de nieuwe of uitgebreide ondernemingen, die op hun beurt betalers van inkomstenbelastingen worden. De verhoogde economische activiteit moet noodzakelijk ook de opbrengst van de onrechtstreekse belastingen doen stijgen.

Aldus gezien worden deze fiscale vrijstellingen — op voorwaarde dat zij doeltreffend worden aangewend — voor de Belgische Schatkist een renderende operatie, waar de huidige milliarden aan werklozensteun uitgekeerd, economisch en financieel gezien, een model van steriele uitgaven zijn.

De oplossing van een zwaar probleem moet met groot-scheepse middelen worden aangepakt. De oprichting van een participatie-maatschappij — hoe sympathiek ook — zal niet veel aarde aan de dijk brengen als men voorstelt die maatschappij te laten vertrekken met een kapitaal van 100 miljoen frank.

Er moeten milliarden aan investeringskapitaal in bewe-

Nouvelles possibilités d'emploi.

Nous n'avons développé toutes ces considérations que pour justifier notre conclusion : on ne peut éviter le fond du problème en signalant des abus, ou en proposant un déplacement des charges. Le fond du problème est incontestablement qu'il existe dans certaines régions de la Belgique un excédent permanent de main-d'œuvre, ne pouvant trouver un emploi. La seule solution efficace serait de créer des possibilités supplémentaires d'emploi.

On a répété en outre que ce ne serait pas une tâche facile. Chacun en est convaincu, mais il est généralement admis qu'impossible n'est pas français, et des pays voisins ont démontré le bien-fondé de ce dicton.

Nous n'avons pas voulu prouver que la solution est plus facile qu'on ne l'avait cru, au contraire, mais que le problème est tellement vaste que sa solution mérite un effort extraordinaire.

Pour en revenir à notre point de vue budgétaire, votre rapporteur estime que le fait, pour l'Etat, d'abandonner pendant quelques années un ou deux milliards sous forme d'immunisations fiscales est justifié, lorsque celles-ci sont de nature à provoquer des investissements créant de nouvelles possibilités d'emploi. Si nous pouvons libérer progressivement la communauté belge de la charge de la dette publique occulte de 110 milliards de francs dont nous parlions au début du présent chapitre, ces immunisations fiscales auront été, en fin de compte, une bonne chose pour le budget de l'Etat.

Ce qui importe, à cet égard, c'est d'affecter ces immunisations fiscales d'une manière efficace. On pourrait également gaspiller des revenus considérables de l'Etat à des immunisations fiscales sans résultat apparent. L'immunisation fiscale est et demeure une faveur pour les chefs d'entreprises. Il n'est donc qu'équitable de subordonner l'octroi de cette faveur à des conditions précises, qui doivent assurer l'efficacité de l'allègement fiscal.

Nous arrivons ainsi à la conclusion apparemment paradoxale, mais cependant pleinement justifiée, que si l'Etat désire voir diminuer, dans un proche avenir, les interventions dans les allocations de chômage, il devra commencer par abandonner une partie de ses revenus. Certes, le maintien de l'équilibre budgétaire en sera, du moins temporairement, rendu plus difficile, mais il y aura compensation immédiate grâce aux impôts indirects provenant des investissements et à la résorption du chômage résultant de ces investissements mêmes, qui représentent une part non négligeable de prestations de travail. Finalement il y a la résorption constante du chômage par la mise en activité des entreprises nouvelles ou agrandies, qui deviendront à leur tour des redevables d'impôts sur les revenus. L'accroissement de l'activité économique devra nécessairement faire augmenter le rendement des impôts indirects.

Considérées sous cet angle, ces immunisations fiscales — à condition d'être appliquées rationnellement — deviennent une opération productive pour le Trésor belge, alors que les milliards dépensés actuellement en allocations de chômage constituent, économiquement et financièrement, des dépenses stériles.

La solution d'un problème ardu exige l'emploi de moyens d'envergure. La création d'une société en participation, aussi sympathique soit-elle, ne sera guère efficace, si l'on se propose de créer cette société avec un capital initial de 100 millions de francs.

Les capitaux d'investissement doivent atteindre des mil-

ging komen indien men de milliardenlast van de werkloosheid doelmatig wil bestrijden. En het zal een volgehouden inspanning van jaren vergen indien wij van de Belgische gemeenschap de last willen wegnemen van de onproductieve onzichtbare openbare schuld waarover wij in de aanvang van dit hoofdstuk hebben gesproken.

UITGAVEN VOOR ONDERWIJS.

Een lid van de Commissie heeft kritiek uitgebracht op de schoolpolitiek van de Regering en gewezen op de financiële gevolgen voor de Staat van de toelagen verleend aan het vrij onderwijs.

Een ander lid heeft hierop geantwoord dat de hogere uitgaven niet alleen gegaan zijn naar het vrij onderwijs maar ook naar het officieel onderwijs, en dat in ieder geval het onderwijs van de kinderen die de vrije scholen bezoeken aan de Staat nog heel wat minder kost dan het onderwijs van de kinderen die de officiële school bezoeken.

Uw verslaggever heeft gemeend aan de Kamer het nodige cijfermateriaal te moeten bezorgen opdat deze discussie desgewenst in de openbare vergadering met kennis van zaken zou kunnen voortgezet worden.

Een eerste indeling betreft de stijging van de begroting van onderwijs voor 1954, ten opzichte van de begroting van 1950. Deze vergelijking geeft bijgevolg een volledig overzicht van de onderwijspolitiek gevoerd door de regeringen die elkaar in de lopende legislatuur hebben opgevolgd. Zoals wij hoger reeds hebben gezegd bedraagt de verhoging van 1950 tot 1954 globaal 2.420 miljoen frank. Deze som is te verdelen als volgt :

Lager onderwijs fr.	+ 756.000.000
Officieel onderwijs	373.000.000
Vrij onderwijs	383.000.000
Normaalonderwijs	+ 71.000.000
Officieel onderwijs	34.000.000
Vrij onderwijs	37.000.000
Middelbaar onderwijs... ..	+ 890.000.000
Officieel onderwijs	378.000.000
Vrij onderwijs	512.000.000
Technisch onderwijs	+ 650.000.000
Officieel onderwijs	269.000.000
Vrij onderwijs	381.000.000
Kunstonderwijs	+ 24.000.000
Officieel onderwijs	22.000.000
Vrij onderwijs	2.000.000
Diverse activiteiten die niet rechtstreeks tot het onderwijs behoren : algemene diensten, culturele betrekkingen, enz. ...	+ 29.000.000
Totaal officieel onderwijs... .. fr.	1.076.000.000
Totaal vrij onderwijs fr.	1.315.000.000

Men dient er rekening van te houden dat het hier alleen gaat om cijfers van de gewone begrotingen. Deze opgave behelst bijgevolg niet de sommen besteed aan de oprichting van schoolgebouwen voor het officieel onderwijs.

Een tweede vergelijking betreft de uitgaven voorzien op de gewone begroting van 1954, dus weerom zonder de uitgaven voor de oprichting van schoolgebouwen :

liards, si l'on veut combattre efficacement les charges que constituent les milliards engloutis par le chômage. Et il faudra des années d'efforts pour libérer la communauté belge de la charge de la dette publique occulte improductive, dont nous avons parlé au début du présent chapitre.

DEPENSES D'ENSEIGNEMENT.

Un membre de la Commission critique la politique scolaire du Gouvernement, et rappelle les conséquences financières qu'entraîne pour l'Etat l'octroi de subsides à l'enseignement libre.

Un autre membre y a répondu que ce n'est pas seulement l'enseignement libre, qui a bénéficié de cette augmentation, mais aussi l'enseignement officiel, et que, en tout cas, l'instruction des enfants fréquentant les écoles libres coûte beaucoup moins à l'Etat que l'instruction des enfants fréquentant l'école officielle.

Votre rapporteur a cru devoir fournir à la Chambre des données pour lui permettre éventuellement, en séance publique, de continuer cette discussion en connaissance de cause.

Une première répartition se rapporte à l'augmentation du budget de l'instruction publique pour 1954, comparative-ment au budget de 1950. Cette comparaison donne un aperçu complet de la politique suivie en matière d'enseignement par les différents gouvernements qui se sont succédé au cours de la législature actuelle. Comme nous l'avons déjà dit plus haut, l'augmentation pendant la période de 1950 à 1954 atteint un montant global de 2.420 millions de francs. Cette somme se répartit comme suit :

Enseignement primaire	+ 756.000.000
Enseignement officiel	373.000.000
Enseignement libre	383.000.000
Enseignement normal... ..	+ 71.000.000
Enseignement officiel	34.000.000
Enseignement libre	37.000.000
Enseignement moyen	+ 890.000.000
Enseignement officiel	378.000.000
Enseignement libre	512.000.000
Enseignement technique	+ 650.000.000
Enseignement officiel	269.000.000
Enseignement libre	381.000.000
Enseignement artistique	+ 24.000.000
Enseignement officiel	22.000.000
Enseignement libre	2.000.000
Activités diverses ne relevant pas directement de l'enseignement : services généraux, relations culturelles, etc. ...	+ 29.000.000
Total enseignement officiel fr.	1.076.000.000
Total enseignement libre... .. fr.	1.315.000.000

Il faut tenir compte du fait, qu'il ne s'agit ici que de chiffres des budgets ordinaires. Ces données ne comportent donc pas les sommes consacrées à la construction de bâtiments scolaires pour l'enseignement officiel.

Une deuxième comparaison porte sur les dépenses prévues au budget ordinaire de 1954, donc toujours à l'exclusion des dépenses pour la construction de bâtiments scolaires :

a) Werkingskosten van het Departement :

Algemene diensten : 98.185.000 frank.

b) Uitgaven voor het officieel onderwijs, met aantal leerlingen :

Lager onderwijs : 1.700.000.000 frank.

Dit cijfer vertegenwoordigt de wedde-toelagen voor het personeel in actieve dienst. Wat de toelagen voor vervanging en terbeschikkingstelling betreft, kan thans onmogelijk een cijfer worden gegeven.

Aantal leerlingen schooljaar 1952-53 : 441.442.

Tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste woonplaats hebben : 15.064.000 frank.

Aantal leerlingen schooljaar 1953-54 : 606.

Normaalonderwijs : 151.565.200 frank.

Aantal leerlingen schooljaar 1952-53 : 12.734.

Middelbaar onderwijs : 1.479.090.000 frank.

Aantal leerlingen : 112.551 (voorbereidende afdelingen inbegrepen).

Technisch onderwijs : 652.634.000 frank.

Aantal leerlingen schooljaar 1952-53 : 106.601.

Kunstonderwijs : 97.494.000 frank.

Aantal leerlingen schooljaar 1952-53 : 25.623.

c) Toelagen (met inbegrip van de wedde-toelagen) aan het vrij onderwijs, en aantal leerlingen :

Lager onderwijs : 1.726.000.000 frank.

Dit cijfer vertegenwoordigt de toelagen voor het personeel in actieve dienst. Wat de toelagen voor vervanging en terbeschikkingstelling betreft, kan thans onmogelijk een cijfer gegeven worden.

Aantal leerlingen schooljaar 1952-53 : 670.225.

Private tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste woonplaats hebben : 4.800.000 frank.

Aantal leerlingen schooljaar 1953-54 : 830.

Normaalonderwijs : 70.000.000 frank.

Aantal leerlingen schooljaar 1952-53 : 17.873.

Middelbaar onderwijs : 512.000.000 frank.

Aantal leerlingen in de inrichtingen die toelagen ontvangen, schooljaar 1952-53 : 62.269.

Technisch onderwijs : 922.000.000 frank.

Aantal leerlingen schooljaar 1952-53 : 130.459.

Kunstonderwijs : 9.025.000 frank.

Aantal leerlingen schooljaar 1952-53 : 2.823.

Algemeen totaal voor het officieel onderwijs (zonder de uitgaven voor oprichting van de schoolgebouwen : 4 miljard 095.847.200 frank (aantal leerlingen : 699.557).

Algemeen totaal vrij onderwijs : 3.243.825.000 frank (aantal leerlingen : 884.479).

DE OPENBARE SCHULD.

Verscheidene leden hebben uiting gegeven aan hun bezorgdheid ten aanzien van de snelle stijging van de openbare schuld.

De heer Minister van Financiën heeft er op gewezen

a) Frais de fonctionnement du Département :

Services généraux : 98.185.000 francs.

b) Coût de l'enseignement officiel avec nombre d'élèves :

Enseignement primaire : 1.700.000.000 francs.

Ce chiffre représente les subsides-traitements du personnel en activité. Quant aux subsides pour intérimaires et mises en disponibilité, il est impossible de fixer un chiffre actuellement.

Nombre d'élèves année scolaire 1952-53 : 441.442.

Loges pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe : 15.064.000 francs.

Nombre d'élèves année scolaire 1953-54 : 606.

Enseignement normal : 151.565.200 francs.

Nombre d'élèves année scolaire 1952-53 : 12.734.

Enseignement moyen : 1.479.090.000 francs.

Nombre d'élèves : 112.551 (y compris sections préparatoires).

Enseignement technique : 652.634.000 francs.

Nombre d'élèves année scolaire 1952-53 : 106.601.

Enseignement artistique : 97.494.000 francs.

Nombre d'élèves année scolaire 1952-53 : 25.623.

c) Subsides (subsides-traitements compris) à l'enseignement libre et nombre d'élèves :

Enseignement primaire : 1.726.000.000 francs.

Ce chiffre représente les subsides-activité. Quant aux subsides intérimaires et mises en disponibilités, il est impossible de fixer un chiffre actuellement.

Nombre d'élèves année scolaire 1952-53 : 670.225.

Loges libres pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe : 4.800.000 francs.

Nombre d'élèves année scolaire 1953-54 : 830.

Enseignement normal : 70.000.000 de francs.

Nombre d'élèves année scolaire 1952-53 : 17.873.

Enseignement moyen : 512.000.000 francs.

Nombre d'élèves des établissements admis au bénéfice des subsides pour l'année scolaire 1952-53 : 62.269.

Enseignement technique : 922.000.000 francs.

Nombre d'élèves année scolaire 1952-53 : 130.459.

Enseignement artistique : 9.025.000 francs.

Nombre d'élèves année scolaire 1952-53 : 2.823.

Total général pour l'enseignement officiel (dépenses pour la construction de bâtiments scolaires non comprises) : 4.095.847.200 francs (nombre d'élèves : 699.557).

Total général pour l'enseignement libre : 3.243.825.000 francs (nombre d'élèves : 884.479).

DETTE PUBLIQUE

Plusieurs membres se sont inquiétés de l'accroissement rapide de la dette publique.

M. le Ministre des Finances a signalé que cette aug-

dat deze stijging uitsluitend te wijten is aan de zeer zware militaire uitgaven.

Een lid heeft er op gewezen dat de militaire uitgaven uiteraard onproductieve investeringen behelzen en dat het derhalve niet volkomen verantwoord is deze op de buitengewone begroting in te schrijven. Dit lid wees er op dat de ons omringende landen hun militaire inspanningen, veel meer dan zulks in België het geval is, door belastingen hebben gefinancierd.

Een lid ging zover te beweren dat men beter zou gedaan hebben de onrechtstreekse belastingen gevoelig te verhogen liever dan de lening als financieringsmiddel voor de militaire uitgaven aan te wenden.

De heer Minister heeft er vooreerst aan herinnerd dat er in het Parlement blijkbaar geen meerderheid te vinden was om zelfs maar een gematigde belastingverhoging — die hij op een bepaald ogenblik overwogen had — door te voeren. Overigens, voegde hij er aan toe, is het in België een sedert vele jaren gevestigde traditie geworden de uitzonderlijke uitgaven op de buitengewone begroting in te schrijven en deze laatste door leningen te financieren.

Een lid heeft onderstreept dat, zo de stijging van de openbare schuld zeker niet gewenst is, anderzijds deze stijging toch niet mag gedramatiseerd worden. De verhouding van onze openbare schuld ten opzichte van het nationaal inkomen, en in vergelijking met andere landen, is zeker niet angstwekkend te noemen.

De heer Minister heeft er anderzijds op gewezen dat de regeringen in de laatste jaren het hoofd hebben moeten bieden aan massale aflossingen van kortlopende Staatsleningen voor dewelke geen aflossingsplan was voorzien, zodat alleen de interesten op de gewone begroting werden ingeschreven en de Schatkist voor een zware opgave stond wanneer de vervaldag van deze leningen aanbrak.

De Regering heeft er naar gestreefd, en zij is er ook in gelukt, dit gedeelte van onze openbare schuld om te zetten in leningen van een nieuw type, met langere looptijd en met een aflossingsplan.

Deze gezondmaking van een deel van onze openbare schuld moest onvermijdelijk een verzwaring medebrengen van de gewone begroting van de openbare schuld, vermits hierdoor jaarlijkse aflossingen in kapitaal werden opgenomen die vroeger niet voorzien waren.

De Regering heeft er verder naar gestreefd de rentevoet bij de uitgifte van de Staatsleningen te verlagen. Hierin werden reeds resultaten geboekt alhoewel deze voorlopig gering te noemen zijn, hetgeen onvermijdelijk is wegens de grote vraag die op de kapitaalmarkt overheersend bleef. Tastbare resultaten inzake renteverlaging zullen slechts te bereiken zijn zodra de openbare besturen hun beroep op de kapitaalmarkt kunnen verminderen.

Alles laat voorzien dat zulks in de eerste tijden nog niet het geval zal zijn. Waar de uitgaven van militaire aard op de buitengewone begroting een dalende tendens hebben ingezet, daar is het verheugend dat meer ruimte wordt gegeven aan de burgerlijke programma's alleen reeds omwille van het feit dat deze de jongste jaren inkrimpingen hebben moeten ondergaan wegens de militaire inspanningen. Voor 1954 is reeds een bescheiden verbetering in die richting voorgesteld, die sterker zal kunnen geaccentueerd worden in de volgende begrotingsjaren.

Anderzijds blijft het noodzakelijk door passende investeringen van overheidswege aan onze nationale economie de nodige stimulans te geven om niet alleen het huidig peil van activiteit te handhaven, maar om de politiek van werkverschaffing in de hand te werken.

De noodzakelijkheid van dergelijke politiek zal des te groter worden naarmate zekere symptomen van economische verslapping zouden intreden.

mentation était uniquement due aux très lourdes dépenses militaires.

Un membre a fait observer que les dépenses militaires comportaient des investissements essentiellement improductifs et qu'il ne se justifiait pas, dès lors, d'inscrire celles-ci au budget extraordinaire. Le membre en question a attiré l'attention sur le fait que les pays voisins ont davantage financé leur effort militaire au moyen de l'impôt que la Belgique.

Un membre de la Commission était même d'avis que l'on aurait mieux fait d'augmenter sensiblement les contributions indirectes plutôt que de recourir à l'emprunt pour le financement des dépenses militaires.

M. le Ministre a rappelé tout d'abord qu'il ne se trouverait vraisemblablement pas de majorité au Parlement pour admettre une augmentation, même modérée, des impôts — mesure à laquelle il avait songé un moment. D'ailleurs, ajouta-t-il, il est devenu de tradition, depuis des années en Belgique, d'inscrire les dépenses exceptionnelles au budget extraordinaire et de financer celui-ci par voie d'emprunts.

Un commissaire a souligné que si l'accroissement de la dette publique n'est pas souhaitable, cette augmentation ne devait, par ailleurs, pas être dramatisée. L'importance de notre dette publique par rapport au revenu national n'est certes pas à qualifier d'angoissante, comparativement à d'autres pays.

M. le Ministre a souligné, d'autre part, qu'au cours des dernières années, les gouvernements avaient dû faire face à des échéances massives d'emprunts d'Etat à court terme pour lesquels aucun plan d'amortissement n'avait été prévu, de sorte que seuls les intérêts étaient inscrits au budget ordinaire et que le Trésor s'était trouvé devant une très lourde charge le jour de l'échéance de ces emprunts.

Le Gouvernement s'est efforcé avec succès à convertir cette partie de notre dette publique en emprunts d'un type nouveau, comportant un terme plus long ainsi qu'un plan d'amortissement.

Cet assainissement de notre dette publique devait entraîner inévitablement un alourdissement du budget ordinaire de la dette publique, puisque des amortissements annuels en capitaux s'y trouvaient inclus, alors que ceux-ci n'étaient pas prévus auparavant.

Le Gouvernement s'est en outre efforcé de réduire le taux d'intérêt des emprunts émis par l'Etat. Des résultats, bien que minimes, ont déjà été enregistrés en ce domaine, ce qui est inévitable étant donné la forte demande sur le marché des capitaux. Des résultats substantiels en matière de réduction du taux de l'intérêt ne pourront être atteints que lorsque les administrations pourront réduire leurs appels au marché des capitaux.

Tout fait prévoir que cette situation ne changera pas de sitôt. Là où les dépenses à caractère militaire marquent une courbe descendante au budget extraordinaire, il est réjouissant de constater que les programmes civils ont pris plus d'extension, ceux-ci ayant, les dernières années, dû subir des réductions en raison de l'effort militaire. Une modeste amélioration dans ce sens est déjà proposée pour 1954; elle pourra s'accroître au cours des prochains exercices budgétaires.

Il paraît, d'autre part, indispensable que l'Etat, grâce à des investissements rationnels, donne à notre économie nationale le stimulant nécessaire pour que non seulement celle-ci maintienne son niveau actuel d'activité, mais aussi pour favoriser la politique de l'emploi.

La nécessité d'une telle politique deviendra d'autant plus grande à mesure que se manifesteraient certains symptômes de dépression économique.

Dergelijke politiek zal nog gedurende geruime tijd een ruim beroep van overheidswege op de kapitaalmarkt vergen. Het is alles een kwestie van maat houden. De kapitaalmarkt in België heeft de jongste tijd het bewijs geleverd tot méér in staat te zijn dan hetgeen ervan werd verwacht. De spaargeest is zeker niet dood, hetgeen bewezen wordt door de stijging van de deposito's in onze voornaamste spaarinstelling. Een regelmatige en ruime toevoer van investeringskapitaal kan derhalve aanhouden mits inachtnaam van de alles beheersende voorwaarde: het vertrouwen van het publiek in de stevigheid van onze munt. Dit vertrouwen is bewezen door het succes van de jongste Staatslening. Het is het resultaat van en tevens de beloning voor het wijs financieel beleid, voor hetwelk de Minister van Financiën door de leden van de meerderheid werd gelukgewenst.

DE PENSIOENEN.

Een lid heeft kritiek uitgebracht wegens het feit dat de in juli 1952 beloofde toepassing van de perequatie en van het mobiliteitsbeginsel inzake militaire en andere invaliditeitspensioenen nog niet verwezenlijkt werd. Hetzelfde lid betreurde dat de herziening en de integrale perequatie van de pensioenen van het Staatspersoneel zolang achterwege bleef, alsook de verhoging van het pensioen van de verplicht verzekerden, van de vrije verzekerden en van de zelfstandige arbeiders.

Een ander lid wees op de zware en steeds stijgende last van de begroting van de pensioenen. Dit lid vroeg wat er geworden was van de uitroeiing van de misbruiken inzake invaliditeitspensioenen. Verder wees dit lid op de demografische statistieken die een verlenging van de gemiddelde levensduur van de mens aantonen — hetgeen een verschuiving van de ouderdom van oppensioenstelling zou rechtvaardigen — en op het feit dat de vrouwen over het algemeen langer leven dan de mannen, zodat het een anomalie moet genoemd worden dat de vrouwen in de Belgische wetgeving doorgaans vroeger op pensioen worden gesteld dan de mannen.

Wat de herziening van het pensioenstelsel van het Staatspersoneel betreft heeft de heer Minister van Financiën medegedeeld dat de gemengde commissie, die daartoe was ingesteld, haar werkzaamheden beëindigd had. De interdepartementale commissie voor syndicaal advies heeft, van haar kant, een voorontwerp onderzocht en hierover advies uitgebracht. De Regering zal, aan de hand van deze voorstellen en adviezen, een ontwerp opstellen, waarbij zal getracht worden de rechtmatige belangen van de personeelsleden te verzekeren, zonder al te zware lasten op de toekomstige Staatsbegrotingen te leggen.

Het is duidelijk dat de door de Regering aangekondigde hervorming een min of meer belangrijke verhoging van de pensioenlast zal meebrengen.

Het lijkt dan ook onafwendbaar dat de begrotingen van pensioenen steeds in stijgende lijn zullen gaan en het is niet uitgesloten dat deze stijging een scherpe richting zal nemen. Laten wij inderdaad niet uit het oog verliezen dat het aantal personeelsleden gedurende de laatste tientallen jaren steeds in stijgende lijn is gegaan. Van jaar tot jaar verhoogt dus het aantal gepensioneerden. De verlenging van de levensduur is een andere factor die de uitgaven doet stijgen.

De invloed van deze fundamentele factoren is zo sterk dat gelijk welke bezuinigingspolitiek hoogstens voor resultaat kan hebben de stijging van de uitgaven in zekere mate te milderen. Laten wij even onderzoeken in welke richting deze bezuinigingen zouden kunnen gezocht worden. Uw verslaggever veroorlooft zich hieronder een persoonlijke

Une telle politique exigera encore, pendant tout un temps, un large appel au marché des capitaux de la part de l'Etat. Tout est question de mesure. Ces derniers temps, le marché des capitaux a prouvé en Belgique qu'il était en mesure de faire davantage que ce qu'on attendait de lui. L'esprit d'épargne n'est certainement pas mort, comme le prouve l'augmentation des dépôts auprès de notre principal établissement d'épargne. Un régulier et large apport de capitaux d'investissement peut dès lors se maintenir à condition de respecter une condition primordiale: la confiance du public dans la solidité de notre monnaie. Cette confiance s'est manifestée par le succès du récent emprunt de l'Etat. Elle est le résultat et en même temps la récompense de la sage gestion financière, qui a valu à M. le Ministre des Finances, les félicitations des membres de la majorité.

PENSIONS

Un membre a critiqué le fait que l'application de la péréquation et du principe de la mobilité, promise en juillet 1952, en ce qui concerne les pensions d'invalidité militaire et autres, n'a pas encore été réalisée. Le même membre regrette que la révision et la péréquation intégrale des pensions des agents de l'Etat, ainsi que la majoration des pensions des assurés obligatoires, des assurés libres et des travailleurs indépendants se font toujours attendre.

Un autre membre a attiré l'attention sur la charge lourde et croissante du budget des pensions. Il demande où en est l'extirpation des abus en matière de pensions d'invalidité. En outre, il a signalé que les statistiques démographiques indiquent une prolongation de l'âge moyen de l'homme, qui justifierait un décalage de l'âge de la mise à la retraite; au surplus, les femmes vivent généralement plus longtemps que les hommes, de sorte que l'on peut qualifier d'anomalie le fait que, dans la législation belge, les femmes sont généralement admises plus tôt à la retraite que les hommes.

En ce qui concerne la révision du régime des pensions des agents de l'Etat, M. le Ministre des Finances a annoncé que la commission mixte instituée à cette fin a terminé ses travaux. De son côté, la commission interdépartementale de consultation syndicale a examiné un avant-projet et exprimé son avis à ce sujet. A la lumière de ces propositions et avis, le Gouvernement établira un projet, qui tendra à sauvegarder les intérêts légitimes du personnel, sans imposer des charges excessives aux budgets futurs de l'Etat.

Il est évident que la réforme envisagée par le Gouvernement entraînera une augmentation plus ou moins considérable de la charge des pensions.

Il semble donc inévitable que les budgets des pensions suivront une courbe ascendante, et il n'est pas exclu que cette courbe soit très prononcée. N'oublions pas, en effet, que l'effectif du personnel n'a fait qu'augmenter au cours des dernières années. Le nombre des pensionnés croît donc d'année en année. La prolongation de la longévité constitue un autre facteur d'accroissement des dépenses.

L'incidence de ces facteurs fondamentaux est tellement forte, que n'importe quelle politique d'économies aurait tout au plus pour résultat d'atténuer, dans une certaine mesure, l'augmentation des dépenses. Examinons un instant de quel côté ces économies pourraient être recherchées. Votre rapporteur se permet d'exprimer ci-après une opinion

mening te vertolken die van zelfsprekend uwe Commissie niet bindt :

Een algemene verschuiving van de normale ouderdom van op-pensioen-stelling lijkt zeker niet de gewenste formule op het ogenblik dat wij in ons land eerder een teveel aan arbeidskracht vaststellen. Dergelijke maatregel zou slechts te overwegen zijn op het ogenblik dat zich, wegens de veroudering van de bevolking een tekort aan arbeidskracht zou voordoen. In de huidige omstandigheden heeft dergelijke maatregel geen zin.

Een bijzondere aandacht dient evenwel besteed aan de vroegtijdig toegekende pensioenen. Deze vroegtijdige toekenning is gerechtvaardigd in die gevallen waar de gepensioneerde niet meer in staat is tot werken; zij is veel minder gerechtvaardigd wanneer het vroegtijdig pensioen gecumuleerd wordt met een nieuw beroepsinkomen. De aanwezigheid van nieuwe beroepsinkomen zou zeker niet van aard mogen zijn om de pensioenrechten te vernietigen; wel zou zij van aard moeten zijn om de uitkering van het pensioen geheel of gedeeltelijk op te schorten.

Men kan dan nog maatregelen treffen opdat deze opschorting van het pensioen voor de werklustigen niet het karakter van een straf zou krijgen, mits toepassing van de stelregel : uitgesteld pensioen = verhoogd pensioen.

Voor bepaalde beroepen of taken zal men onvermijdelijk een vroege ouderdom voor het beëindigen van de functie of het beroep moeten behouden, maar het zou aanbeveling verdienen de overschakeling van deze personen naar lichtere betrekkingen te organiseren, waar deze overschakeling nu aan het toeval overgelaten is.

De zuivere opvatting van het pensioen moet hersteld worden in de zin van een « rust- » pensioen.

Indien de gepensioneerden willen dat de actieve bevolkingsgroep de last van de pensioenen draagt, dan is het niet meer dan redelijk dat de gepensioneerden de arbeidsmogelijkheden overlaten aan de actieve bevolkingsgroep.

Het rustpensioen is een vervangingsinkomen, geen supplementair inkomen.

Een scherp doortrekken van de gedragslijn : arbeid voor de jongeren, rust voor de ouderen, zou heel wat toestanden gezond maken.

Een tweede stelregel zou deze zijn : dat het vervangingsinkomen voor iemand die « op rust » gesteld is, normaal kleiner moet zijn dan het beroepsinkomen dat er aan vooraf gaat. In dit opzicht zijn de emeritaatspensioenen ongetwijfeld uit den boze, zoals overigens door een lid werd aangestipt. Deze pensioenen, tegen 100 % van de activiteitswedde, zijn op dit ogenblik slechts het voorrecht van een beperkte groep begunstigten. Zij hebben echter in het complex van geheel het pensioenvraagstuk het karakter van een magneet die de verlangens en eisen van de verscheidene categorieën gepensioneerden of pensionneerbaren steeds hoger aanzuigt.

STAATSTUSSENKOMST TEN VOORDELE VAN DE N.M.B.S.

De N.M.B.S. blijft, op financieel gebied, voor de Regering een zorgenkind. Ieder jaar hebben de commissies voor de financiën, zo van de Senaat als van de Kamer, bij gelegenheid van de bespreking van de Rijksmiddelenbegroting, aandacht besteed aan dit probleem.

Het kan evenwel niet geloofwaardig worden dat een krachtdadige en volgehouden inspanning werd gedaan om de financiële gezondmaking van de N.M.B.S. door te voeren. Een vergelijking tussen de begrotingen van 1950 en 1954 doet uitschijnen dat de Staatstussenkost in het exploitatie-tekort van de maatschappij met 1.150 miljoen frank verminderd werd.

Gedeeltelijk is deze vermindering verkregen door de ver-

personnelle, qui n'engage évidemment pas votre Commission :

Un décalage général de l'âge normal de la mise à la retraite ne semble certainement pas être la formule souhaitable, au moment où nous constatons plutôt un excédent de main-d'œuvre dans notre pays. Une telle mesure ne serait à envisager qu'au moment où, en raison du vieillissement de la population, il y aurait pénurie de main-d'œuvre. Dans les circonstances actuelles, une mesure semblable n'est pas fondée.

Cependant, une attention particulière doit être accordée aux pensions anticipées. Cet octroi anticipé de la pension se justifie dans les cas où le pensionné n'est plus à même de travailler; il se justifie beaucoup moins, lorsque la pension prématurée est cumulée avec un nouveau revenu professionnel. Certes l'existence de nouveaux revenus professionnels ne pourrait être de nature à annuler les droits à la pension, mais bien à suspendre entièrement ou partiellement l'octroi de la pension.

On pourrait, en outre, prendre des mesures afin que cette suspension de la pension ne présente pas pour ceux qui désirent travailler le caractère d'une sanction, en appliquant le principe : pension différée = pension majorée.

Pour certaines professions ou pour certains travaux, il faudra inévitablement maintenir un âge prématuré pour la cessation de la fonction ou de la profession, mais il s'agirait d'organiser le transfert de ces personnes vers des occupations plus faciles, ce transfert étant actuellement laissé au hasard.

Il convient de revenir à une saine conception de la pension, au sens de pension de « retraite ».

Si les pensionnés veulent que la partie active de la population supporte la charge des pensions, il n'est que logique que les pensionnés laissent les possibilités d'emploi aux couches laborieuses de la population.

La pension de retraite se substitue au traitement; elle n'en est pas le complément.

L'application rigoureuse du principe « le travail aux jeunes, le repos aux vieux » assainirait un grand nombre de situations.

Un deuxième principe serait que pour un « retraité » le revenu de remplacement doit normalement être inférieur au revenu professionnel qui l'a précédé. A cet égard, comme un membre l'a d'ailleurs fait remarquer, les pensions d'éméritat sont certainement à condamner. Ces pensions, à 100 % du traitement d'activité, sont actuellement l'apanage de quelques groupes privilégiés. Toutefois, dans l'ensemble des pensions, ils agissent comme un aimant qui exerce une attraction sans cesse croissante sur les desiderata et les revendications des diverses catégories de ceux qui sont ou peuvent être pensionnés.

INTERVENTION DE L'ETAT EN FAVEUR DE LA S.N.C.F.B.

La S. N. C. F. B. reste, dans le domaine financier, l'objet des soucis du Gouvernement. Chaque année, les Commissions des Finances, tant du Sénat que de la Chambre, se sont penchées sur ce problème à l'occasion de la discussion du budget des Voies et Moyens.

Il est indéniable, pourtant, qu'un effort énergique et soutenu a été fait en vue de l'assainissement financier de la S.N.C.F.B. Une comparaison entre le budget de 1950 et celui de 1954 fait ressortir, que l'intervention de l'Etat dans le déficit d'exploitation de la société a été réduite de 1.150 millions de francs.

En partie, cette réduction provient de la compensation,

rekening tussen de Staat en de N.M.B.S. van een aantal lasten, welke in het verleden door de maatschappij werden gedragen en die in feite ten laste van de gemeenschap dienden gelegd. De daling van de Staatstussenkomst in het exploitatie-tekort wordt dan ook tot op zekere hoogte gecompenseerd door een globale verhoging van 785,8 miljoen frank op verscheidene vergoedingen welke door de Staat aan de N.M.B.S. worden uitbetaald, en die gedetailleerd zijn op bl. 35 van de algemene toelichting.

Uit de aldaar gepubliceerde tabel blijkt dat de tussenkomst in het eigenlijke exploitatie-verlies voor 1954 vermindert wordt tot 150.000.000 frank tegenover 450.000.000 frank voor 1953.

Inzake de verschillende vergoedingen is er echter een nieuwigheid, namelijk de Staatstussenkomst in de pensioenlast voor een globaal bedrag van 350 miljoen frank, hetzij nagenoeg de helft van hetgeen in dit verband door de N.M.B.S. gevraagd werd, te weten 675 miljoen frank.

Het probleem van de stijgende pensioenlast is voldoende bekend. De N.M.B.S. voert aan dat zij thans de pensioenlasten moet dragen voortspruitende uit een personeelseffectief dat 119.000 man bedroeg op het ogenblik dat de Staat, in 1926, de uitbating heeft overgedragen aan de maatschappij. Nu bedraagt het personeelseffectief slechts 80.000 man. Normaal zou de uitbating slechts mogen belast worden met een effectief aan gepensioneerden dat overeenstemt met een effectief van 80.000 tewerkgestelden. Vandaar de, naar ons oordeel, gegronde aanspraak op Staatstussenkomst.

De Staatstussenkomst van 635 miljoen frank zijnde 50 % van het verlies op de werkliedenabonnementen, heeft vanwege een lid de bemerking uitgelokt dat deze last in feite zou dienen gedragen te worden door de economie, vermits deze de arbeidskrachten in kwestie benutigt.

Inzake het vernieuwingsfonds van de N.M.B.S. heeft hetzelfde lid de bemerking geopperd waarom men aan de N.M.B.S. voor 50 % de last heeft geleten van de herstelling van de oorlogsschade aan het materieel, waar alle andere instellingen van openbaar nut voor de geleden oorlogsschade integraal zijn vergoed geworden. De uitputting van het vernieuwingsfonds is blijkbaar vooreerst te wijten aan het feit dat de jaarlijkse dotatie tot stijging van dit fonds in 1948 te laag werd vastgesteld — een verhoging van die dotatie zou het uitbatingsverlies en bijgevolg ook de Staatstussenkomst opgedreven hebben — en anderzijds wegens het feit dat dit vernieuwingsfonds een deel van de herstelling van de oorlogsschade heeft moeten dragen.

De Regering heeft medegedeeld dat een oplossing van dit probleem voorbereid werd door een herziening van de vroegere overeenkomst in de zin van een ruimere Staatstussenkomst in de herstellingen van de oorlogsschade. Hieronder geven wij een beeld van de geleden en herstelde oorlogsschade, op basis van de oude regeling.

I. — Herstellingen van oorlogsschade tot op 30 Juni 1953 aan het spoornet van de N. M. B. S. uitgevoerd.

A. — Totaal bedrag : 14.025.100.000 frank, verdeeld als volgt :

Onroerende goederen fr.	4.411.400.000
Rollend materieel, werktuigen, bevoorradings	9.613.700.000
Samen fr.	14.025.100.000

entre l'Etat et la S.N.C.F.B., d'un nombre de charges supportées jadis par la société, et qui devaient, en réalité, être mises à charge de la communauté. La réduction de l'intervention de l'Etat dans le déficit d'exploitation est donc compensée dans une certaine mesure par l'augmentation globale de 785,8 millions de francs appliquée à diverses indemnités payées par l'Etat à la S.N.C.F.B., et dont on trouve le détail à la page 35 de l'Exposé Général.

Le tableau publié à cette page nous apprend, que l'intervention dans le déficit d'exploitation proprement dit a été réduite pour 1954 à 150.000.000 de francs, par rapport à 450.000.000 de francs pour 1953.

Mais en ce qui concerne les différentes indemnités, il y a une nouveauté, à savoir l'intervention de l'Etat dans la charge des pensions pour un montant global de 350 millions de francs, soit à peu près la moitié de ce que la S.N.C.F.B. sollicitait à cet égard, c.-à-d. 675 millions de francs.

Le problème de la charge toujours croissante des pensions est suffisamment connu. La S.N.C.F.B. fait valoir qu'elle doit actuellement supporter la charge des pensions résultant des effectifs en personnel qui s'élevaient à 119.000 unités au moment où l'Etat, en 1926, a transféré l'exploitation à la société. A l'heure actuelle, les effectifs n'atteignent plus que 80.000 unités. Normalement, l'exploitation ne devrait être grevée que des effectifs de pensionnés correspondant aux effectifs de 80.000 agents. De là, le recours, à notre avis justifié, à l'intervention de l'Etat.

A propos de l'intervention de l'Etat, de l'ordre de 635 millions de francs, représentant 50 % de la perte subie sur les abonnements ouvriers, un membre fait remarquer qu'en fait cette charge devrait être supportée par l'économie, puisque c'est elle qui utilise cette main-d'œuvre.

Au sujet du fonds de renouvellement de la S.N.C.F.B., ce commissaire fait observer pourquoi l'on continue à endosser à la S.N.C.F.B. 50 % de la charge découlant de la réparation du matériel endommagé par faits de guerre, alors que tous les autres organismes d'intérêt public ont obtenu la réparation intégrale des dommages. Il est clair que l'épuisement du fonds de renouvellement est dû tout d'abord au fait, que la dotation annuelle destinée à alimenter ce fonds a été fixée à un niveau trop bas en 1948 — une majoration de cette dotation aurait augmenté le déficit d'exploitation et, par conséquent, l'intervention de l'Etat — et d'autre part au fait, que ce fonds de renouvellement a dû supporter en partie la réparation des dommages de guerre.

Le Gouvernement a fait savoir qu'un début de solution a été apporté à ce problème, par un avenant à la convention antérieure prévoyant un élargissement de l'intervention de l'Etat dans la réparation des dommages de guerre. Ci-dessous, nous donnons un aperçu des dommages subis et réparés, sur la base de l'ancien accord.

I. — Réparations des dommages de guerre effectuées jusqu'au 30 juin 1953 au réseau ferroviaire de la S. N. C. B.

A. — Montant total : 14.025.100.000 francs, se répartissant comme suit :

Biens immobiliers fr.	4.411.400.000
Matériel roulant, outillage, approvisionnements	9.613.700.000
Au total fr.	14.025.100.000

B. — Deel van deze uitgaven ten laste van de Staat genomen :

a) onroerende goederen (100 % ten laste van de Staat) ... fr. 4.411.400.000

b) rollend materieel, werktuigen, bevoorradings.

Door toepassing van de bepalingen van de overeenkomst van 23 December 1946 :

50 % ten laste van de Staat voor de)
verdwenen of totaal vernielde voorwerpen)
100 % ten laste van de Staat voor de) 6.365.500.000
kosten van herstelling van de geteisterde)
voorwerpen ...)

Samen ... fr. 10.776.900.000

II. — Raming der nog op 1 Juli 1953 te herstellen oorlogsschade op het net van de N. M. B. S.

A. — Totaal bedrag :

Onroerende goederen ... fr. 1.390.000.000
Rollend materieel, werktuigen, bevoorradings ... 2.228.200.000

Samen ... fr. 3.618.200.000

B. — Tussenkost van de Staat in deze uitgaven :

Onroerende goederen (zoals sub B, a) fr. 1.390.000.000
Rollend materieel, werktuigen, bevoorradings (zoals sub B, b) ... 1.114.300.000

Samen... fr. 2.504.300.000

Uit bovenstaande gegevens blijkt dat de N. M. B. S. hare herstellingen van oorlogsschade aan materieel heeft gefinancierd met eigen middelen voor een totaal bedrag van 3.248.200.000 frank en nog zou moeten instaan voor een bedrag van 1.113.900.000 frank inzake de nog te herstellen oorlogsschade. Het zijn deze sommen die het voorwerp uitmaken van herziening in de zin zoals aangeduid op bl. 34 van de algemene toelichting.

De heer Minister van Financiën heeft er op gewezen dat deze nieuwe overeenkomst een financieringsprobleem voor de Staat doet oprijzen, en dat kortelings een ontwerp aan het Parlement zal voorgelegd worden om aan dit probleem een begin van oplossing te geven.

Deze herziening van de regeling inzake oorlogsschade zal toelaten het vernieuwingsfonds van de N. M. B. S. te spijzen met sommen die vroeger ten onrechte ten laste van dit fonds werden gelegd en die er thans zouden in terugkeren.

Daardoor zou dan het probleem van het vernieuwingsfonds althans tijdelijk een oplossing krijgen. Een definitieve oplossing kan echter slechts gevonden worden in een verhoging van de jaarlijkse dotatie. Deze hangt op haar beurt af van de toestand van de uitbatingsrekening.

B. — Part de ces dépenses prise en charge par l'Etat :

a) biens immobiliers (100 % à charge de l'Etat) ... fr. 4.411.400.000

b) matériel roulant, outillage, approvisionnements.

En application des stipulations de la convention du 23 décembre 1946 :

50 % à charge de l'Etat pour les objets)
disparus ou totalement détruits ...)
100 % à charge de l'Etat pour frais de) 6.365.500.000
réparation des objets sinistrés ...)

Au total ... fr. 10.776.900.000

II. — Evaluation des dommages de guerre au réseau de la S. N. C. B. restant à réparer au 1^{er} juillet 1953.

A. — Montant total :

Biens immobiliers ... fr. 1.390.000.000
Matériel roulant, outillage, approvisionnements... 2.228.200.000

Au total ... fr. 3.618.200.000

B. — Intervention de l'Etat dans ces dépenses :

Biens immobiliers (comme sous B, a) fr. 1.390.000.000
Matériel roulant, outillage, approvisionnements (comme sous B, b) ... 1.114.300.000

Au total ... fr. 2.504.300.000

Il résulte des données ci-dessus que la S. N. C. B. a financé elle-même ses réparations de dommages de guerre subis par le matériel pour un montant total de 3 milliards 248.200.000 francs, et qu'elle devrait encore intervenir pour une somme de 1.113.900.000 francs dans des dommages de guerre restant à restaurer. Ce sont ces montants qui font l'objet d'une révision dans le sens indiqué à la page 34 de l'Exposé général.

M. le Ministre des Finances a souligné le fait que cette convention nouvelle pose pour l'Etat un problème de financement et qu'un projet serait présenté prochainement au Parlement afin de donner à ce problème un commencement de solution.

Cette révision de l'accord en matière de dommages de guerre permettra d'alimenter le fonds de renouvellement de la S. N. C. B. au moyen des sommes mises auparavant indûment à charge de ce fonds, et qui y retourneraient.

Le problème du fonds de renouvellement recevrait ainsi, au moins temporairement, une solution. Une solution définitive ne pourra toutefois être trouvée que dans une majoration de la dotation annuelle. Celle-ci dépend à son tour de la situation du compte d'exploitation.

Om de gezondmaking van de uitbating door te zetten is het wenselijk dat de maatschappij haar programma van electrificatie in versneld tempo zou kunnen uitvoeren. Dit programma vergt investeringskapitaal en stelt het probleem van de intrest-lasten.

De N. M. B. S. is te beschouwen als 's lands grootste industriële onderneming. Men maakt geen onderneming gezond met een bezuinigingspolitiek die alleen gericht is op de inkrimping van alle uitgaven zonder onderheid. De beste bezuinigingspolitiek zal tenslotte erin bestaan zo vlug mogelijk de uitbating aan te passen aan de huidige eisen van de tijd.

DE STAATSINKOMSTEN.

DE RAMINGEN INZAKE OPBRENGST VAN DE INKOMSTENBELASTINGEN.

Sedert de bevrijding waren wij in ons land gewoon geraakt aan het verschijnsel — dat wij als normaal gingen beschouwen — dat de werkelijke opbrengst van de belastingen merkkelijk hoger liep dan de begrotingsramingen.

Dit verschijnsel is niet alleen het gevolg geweest van een toenemende economische activiteit. De al te voorzichtigte ramingen van de Administratie waren daarvan veelal mede-oorzaak.

Zeker, het getuigt van wijsheid in het financieel beheer dat de ramingen van de opbrengst van de belastingen met voorzichtigheid worden gedaan. Maar zulks betekent nog niet dat de ontvangsten wetens en willens moeten onderschat worden.

De laatste jaren zijn de ramingen van de Administratie onbetwistbaar gekenmerkt door een dichter benaderen van de werkelijkheid. De jongste statistiek van de opbrengst van de belastingen, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 25 October 1953, bewijst zeer duidelijk dat de administratieve ramingen zeer ernstig werden opgemaakt. Schommelingen van de ene maand tot de andere, van de ene belasting tot de andere, zijn natuurlijk onvermijdelijk, maar het feit dat deze schommelingen elkaar veelal compenseren, bewijst voldoende dat de ramingen objectief werden opgemaakt. De globale lichte overschrijding van de ramingen toont bovendien aan dat de nodige voorzichtigheid is aanwezig gebleven.

OVERZICHT VAN DE TAXATIE-VERRICHTINGEN.

Voor de beoordeling van de ramingen inzake de opbrengst van de belastingen is het nodig een oogslag te werpen op de statistiek van de taxatie-verrichtingen.

Deze statistiek laat ons bovendien toe na te gaan in hoeverre de Administratie er in gelukt is het achterstel inzake controle- en taxatie-verrichtingen in te lopen.

Tenslotte geeft deze statistiek een inzicht in de waarschijnlijke evolutie van de taxatie-verrichtingen — en bijgevolg ook van de rijksmiddelenbegrotingen — van de volgende jaren.

Er mag hier herinnerd worden aan het feit dat de gemechaniseerde taxatie-diensten van de directe belastingen, wier prestaties in onderstaande statistiek worden weergegeven, als een model van rationeel ingerichte administratie mogen beschouwd worden.

Afin de poursuivre l'assainissement de l'exploitation, il serait souhaitable de mettre la société en mesure d'exécuter son programme d'électrification à un rythme accéléré. Ce programme exige un capital d'investissement et pose le problème de la charge des intérêts.

La S. N. C. B. doit être considérée comme la plus importante entreprise industrielle du pays. Une entreprise ne peut être assainie par une politique d'économies, basée uniquement sur la réduction de toutes les dépenses sans distinction. La meilleure politique d'économies consiste en définitive à adapter, le plus vite possible, l'exploitation aux exigences de l'heure présente.

LES RECETTES DE L'ETAT.

EVALUATIONS DU PRODUIT DES IMPOTS SUR LES REVENUS.

Depuis la libération, on s'était accoutumé au phénomène — que nous avons tendance à considérer comme normal — que le produit réel des contributions atteignait un montant notablement supérieur à celui des prévisions budgétaires.

Ce phénomène était non seulement le résultat d'un accroissement de l'activité économique. Les évaluations par trop prudentes de l'Administration y contribuaient aussi le plus souvent.

Certes, c'est faire preuve de sage gestion financière que d'établir prudemment les évaluations concernant le produit des impôts, ce qui ne veut pas dire qu'il faut sciemment sous-évaluer les recettes.

Les évaluations de l'Administration ont, ces dernières années, été indiscutablement caractérisées par un rapprochement plus grand de la réalité. La statistique la plus récente des opérations en matière d'impôts, publiée au *Moniteur Belge* du 25 octobre 1953, atteste clairement que les évaluations de l'administration ont été établies avec beaucoup de soin. Des variations d'un mois à l'autre ainsi que d'un impôt à l'autre sont naturellement inévitables, mais le fait que ces variations se compensent mutuellement démontre à suffisance que les évaluations ont été élaborées en toute objectivité. Le léger excédent des évaluations montre en outre que la prudence indispensable a présidé constamment à leur élaboration.

APERÇU DES OPERATIONS DE TAXATION.

Pour l'appréciation des prévisions quant au produit des impôts, il convient de jeter un coup d'œil sur la statistique des opérations de taxation.

En outre, cette statistique nous permet de voir dans quelle mesure l'Administration est parvenue à rattraper l'arriéré en matière d'opérations de contrôle et de taxation.

Enfin, cette statistique donne une idée de l'évolution probable des opérations de taxation et, dès lors, aussi des budgets des Voies et Moyens des années suivantes.

Il peut être rappelé à cette occasion que les services mécanographiques des impôts directs, dont les prestations figurent dans la statistique ci-dessous, peuvent être considérés comme un modèle d'administration rationnellement organisée.

Aantal aanslagen en bedrag er van ingekohierd door de
Mechanisatiediensten der directe belastingen gedurende
de jaren 1951, 1952 en 1953 (tot en met 31 October).

Nombre de cotisations et montant des enrôlements par les
services mécanographes des impôts directs pendant les
années 1951, 1952 et 1953 (jusqu'au 31 octobre inclus).

JAAR 1951
ANNEE 1951

Aard der belastingen	Artikels Articles	Bedrag Montant	Gemiddelde per aanslag Moyenne par cotisation	Nature des impôts
Grondbelasting, dienstjaar 1951	1.744.756	382.911.000	219	Contribution foncière, exercice 1951.
Grondbelasting, dienstjaar 1950 (van 1-1-51 tot 31-3-51)	531.934	139.124.000	261	Contribution foncière, exercice 1950 (du 1-1-51 au 31-3-51).
Inkomstenbelastingen, dienstjaar 1951	114.066	527.054.000	4.620	Impôts sur les revenus, exercice 1951.
Inkomstenbelastingen, dienstjaar 1950 (van 1-1-51 tot 31-8-51)	2.076.570	5.893.668.000	2.838	Impôts sur les revenus, exercice 1950 (du 1-1-51 au 31-8-51).
Inkomstenbelastingen, Navorderingen (Dienstjaren 1951-1949 en vorige van 1-1-51 tot 31-8-51). (Dienstjaren 1951-1950 en vorige van 1-9-51 tot 31-12-51).	375.574	2.468.278.000	6.572	Impôts sur les revenus, Rappels. (Exercices 1951-1949 et antérieurs, du 1-1-51 au 31-8-51). (Exercices 1951-1950 et antérieurs, du 1-9-51 au 31-12-51).
Totaal	4.842.900	9.411.135.000	1.943 Alg. gemiddelde Moyenne gén.	Total.

JAAR 1952
ANNEE 1952

Aard der belastingen	Artikels Articles	Bedrag Montant	Gemiddelde per aanslag Moyenne par cotisation	Nature des impôts
Grondbelasting, dienstjaar 1952	1.800.380	389.106.000	216	Contribution foncière, exercice 1952.
Grondbelasting, dienstjaar 1951 (van 1-1-52 tot 31-3-52)	244.007	53.312.000	218	Contribution foncière, exercice 1951 (du 1-1-52 au 31-3-52).
Inkomstenbelastingen, dienstjaar 1952	454.522	2.332.408.000	5.131	Impôts sur les revenus, exercice 1952.
Inkomstenbelastingen, dienstjaar 1951 (van 1-1-52 tot 31-8-52)	1.843.877	6.736.916.000	3.653	Impôts sur les revenus, exercice 1951 (du 1-1-52 au 31-8-52).
Inkomstenbelastingen, Navorderingen (Dienstjaren 1952-1950 en vorige van 1-1-52 tot 31-8-52). (Dienstjaren 1952-1951 en vorige van 1-9-52 tot 31-12-52).	320.757	2.291.138.000	7.142	Impôts sur les revenus, Rappels. (Exercices 1952-1950 et antérieurs, du 1-1-52 au 31-8-52). (Exercices 1952-1951 et antérieurs, du 1-9-52 au 31-12-52).
Totaal	4.645.543	11.802.880.000	2.540 Alg. gemiddelde Moyenne gén.	Total.

JAAR 1953 TOT EN MET 31 OCTOBER 1953
ANNEE 1953 JUSQU'AU 31 OCTOBRE 1953 INCLUS

Aard der belastingen	Artikels Articles	Bedrag Montant	Gemiddelde per aanslag — Moyenne par cotisation	Nature des impôts
Grondbelasting, dienstjaar 1953	1.805.330	393.741.000	218	Contribution foncière, exercice 1953.
Grondbelasting, dienstjaar 1952 (van 1-1-53 tot 31-3-53)	229.672	69.033.000	300	Contribution foncière, exercice 1952 (du 1-1-53 au 31-3-53).
Inkomstenbelastingen, dienstjaar 1953... ..	402.237	964.078.000	2.396	Impôts sur les revenus, exercice 1953.
Inkomstenbelastingen, dienstjaar 1952 (van 1-1-53 tot 30-6-53)	1.576.625	6.154.681.000	3.903	Impôts sur les revenus, exercice 1952 (du 1-1-53 au 30-6-53).
Inkomstenbelastingen, Navorderingen (Dienstjaren 1953-1951 en vorige van 1-1-53 tot 30-6-53). (Dienstjaren 1953-1952 en vorige van 1-7-53 tot 31-10-53).	134.234	1.053.985.000	7.852	Impôts sur les revenus. Rappels. (Exercices 1953-1951 et antérieurs, du 1-1-53 au 30-6-53). (Exercices 1953-1952 et antérieurs, du 1-7-53 au 31-10-53).
Totaal	4.148.098	8.635.518.000	2.081	Total.
			Alg. gemiddelde — Moyenne gén.	

Artikels Bedrag

Vermoedelijk totaal op 31-12-1953 indien het tempo van de verrichtingen hetzelfde blijft als gedurende de eerste 10 maanden 4.977.718 10.362.621.600

Bovenstaande statistieken leren ons het volgende :

1) Het gemiddelde van de aanslagen inzake de grondbelastingen is zeer stabiel.

2) De taxatie-verrichtingen inzake grondbelasting kennen van jaar tot jaar een meer normaal verloop. Enerzijds daalt het aantal van de aanslagen die nog na 31 December van het dienstjaar moeten ingekohierd worden van 531.934 in 1951 tot 229.672 in 1953 (definitief cijfer); anderzijds werden op 31 October 1953 reeds méér aanslagen van het eigenlijke dienstjaar ingekohierd, (op 10 maanden tijd dus) dan tevoren op 12 maanden tijd.

3) Het aantal inkohieringen van het eigenlijke dienstjaar, die, inzake inkomstenbelastingen andere dan de grondbelasting, geschieden vóór 31 December van het dienstjaar, blijft gering. De oorzaak daarvan is niet ver te zoeken : vermits de taxatie in twee fasen (eerst op het aangegeven cijfer, daarna op het gebeurlijk gerectificeerde inkomstencijfer) werd afgeschaft — dit op vraag van de middenstandsorganisaties, — zo kunnen de taxatie-verrichtingen slechts aanvangen naarmate de controle-verrichtingen vorderen. Maatregelen zouden dienen genomen te worden om met deze controle-verrichtingen zo vroeg mogelijk in het dienstjaar te kunnen aanvangen.

4) De navorderingen over afgesloten dienstjaren verminderen in aantal, maar hun gemiddelde stijgt. Dit is volkomen normaal vermits het gewoonlijk de belangrijkste dossiers zijn die het meest tijd vergen voor de controle. De vermindering van het aantal navorderingen is zeker een verheugend verschijnsel, niet alleen voor de

Articles Montant

Total probable au 31-12-1953, si la cadence des opérations reste la même que pendant les 10 premiers mois 4.977.718 10.362.621.600

Les statistiques ci-dessus nous apprennent que :

1) La moyenne des cotisations en matière de contribution foncière est très stable.

2) Les opérations de taxation en matière de contribution foncière se déroulent de plus en plus normalement, d'année en année. D'une part, le nombre de cotisations restant à enrôler après le 31 décembre de l'exercice passe de 531.934 en 1951 à 229.672 en 1953 (chiffre définitif), mais d'autre part, il a déjà été enrôlé au 31 octobre 1953 plus de cotisations de l'exercice proprement dit (donc en 10 mois) qu'auparavant en 12 mois.

3) Le nombre d'enrôlements de l'exercice proprement dit qui, en ce qui concerne les impôts sur les revenus autres que la contribution foncière, sont effectués avant le 31 décembre de l'exercice reste minime. La cause n'en est pas difficile à déceler : étant donné la suppression de la taxation en deux phases (tout d'abord sur le chiffre déclaré, ensuite sur le chiffre des revenus éventuellement rectifié) — ceci à la demande des organisations des classes moyennes — les opérations de taxation ne peuvent se faire qu'au fur et à mesure de l'avancement des opérations de contrôle. Des mesures devraient être envisagées en vue de pouvoir commencer le plus tôt possible lesdites opérations de contrôle.

4) Les rappels sur exercices clos diminuent en nombre, mais leur moyenne augmente. Ceci est parfaitement normal, puisque ce sont ordinairement les dossiers les plus importants dont la vérification demande le plus de temps. La diminution du nombre de rappels est certainement un phénomène réjouissant, non seulement pour le contri-

belastingplichtigen maar ook voor de Schatkist. Hoe méér tijd er verloopt tussen het ogenblik waarop de inkomsten verworven worden en het ogenblik waarop ze worden getaxeerd, hoe gróter het percentage wordt van de oninvorderbare taxaties. Een laattijdige taxatie geeft ook gemakkelijker aanleiding tot het indienen van bezwaar dan een tijdige taxatie. Dus ook voor de vermindering van het aantal betwistingen is het nodig het achterstel in de taxatie volledig in te lopen. Merkbare resultaten werden bereikt. De Administratie heeft de kans om in een laatste inspanning ook het laatste achterstel goed te maken.

5) Het gemiddelde van de taxaties inzake inkomstenbelastingen andere dan de grondbelasting evolueerde als volgt : voor 1950 (inkomsten 1949) : 2.838 fr.; voor 1951 (inkomsten 1950) : 3.710 fr.; voor 1952 (inkomsten 1951) : 4.178 fr. Dit laatste gemiddelde wijst op een merkbare stijging van de belastbare materie gevolg van de hoogconjunctuur in 1951. Het is nog te vroeg om reeds een gemiddelde te weerhouden voor het dienstjaar 1953 (inkomsten 1952), alhoewel de eerste taxatie-verrichtingen — normaal de kleinste dossiers die minst onderzoek vergen — toch op een merkelijke daling van het gemiddelde wijzen. Voorlopig is dit verschijnsel nog zonder gevaar voor de Rijksmiddelenbegroting, daar de opbrengst van de belastingen nog steeds afhankelijk is van het rythme waarin de taxatie- en invorderingsverrichtingen kunnen geschieden. Er zal echter een ogenblik aanbreken — en het is zeer nabij — dat alle achterstel zal bijgewerkt zijn. Op dat ogenblik zal de evolutie in de economische conjunctuur zich duidelijker laten gevoelen — steeds met een minimum van één jaar vertraging — in de opbrengst van de inkomstenbelastingen, althans wat de invorderingen per kohier betreft.

Stippen wij tenslotte aan dat de Administratie voorziet het laatste achterstel inzake taxatie-verrichtingen te kunnen inlopen, vermits de begrotingsramingen gesteund zijn op de veronderstelling dat alle aanslagen voor het dienstjaar 1954 zullen ingekohierd zijn vóór 31 Maart 1955, einddatum van het begrotingsjaar 1954. Dat deze veronderstelling tot de mogelijkheden en zelfs tot de waarschijnlijkheden behoort wordt bewezen door bovenstaande statistiek.

OPBRENGSTEN DER AFGESLOTEN DIENSTJAREN.

Voor het dienstjaar 1953 was voor deze post een totaal bedrag van 4 milliard frank voorzien. De werkelijke opbrengsten zullen vermoedelijk slechts 2.450 miljoen frank bedragen, hetzij een minder-opbrengst dan voorzien van 1.550 miljoen frank. Deze minder-opbrengst is gecompenseerd door meer-opbrengsten op andere belasting-ontvangsten, zodat zich voor het begrotingsjaar 1953 geen probleem meer stelt. Er werd overigens reeds rekening gehouden zowel van de minder- als van de meer-opbrengsten bij de herschatting die de inkomsten van 1953 reeds hebben ondergaan.

Voor het begrotingsjaar 1954 nu raamt de regering de opbrengsten van de afgesloten dienstjaren op 4.300 miljoen frank, hetzij nog 300 miljoen frank méér als de oorspronkelijke raming van 1953, waaraan de feiten niet beantwoord hebben.

De vraag rijst hier onwillekeurig of deze raming niet overdeven is. De Administratie verstrekke een uitvoerige uitleg over haar berekeningen op bl. 66 en 67 van de Rijksmiddelenbegroting.

Deze berekeningen zijn vooreerst gekenmerkt door het feit dat enorme bedragen als « onwaarden en teruggaven »

buable, mais aussi pour le Trésor. Plus il s'écoule de temps entre le moment où les revenus sont acquis et le moment où ils sont taxés, d'autant s'accroît le pourcentage des taxations irrécouvrables. Une taxation tardive donne aussi plus facilement lieu à réclamation qu'une taxation effectuée à temps. En vue de réduire le nombre des litiges, il importe aussi de rattraper entièrement l'arriéré en matière de taxation. Des résultats notables ont été enregistrés. L'Administration a l'occasion de faire un dernier effort en vue de rattraper également le dernier arriéré.

5) La moyenne des taxations en matière d'impôts sur les revenus autres que la contribution foncière a évolué comme suit : pour 1950 (revenus de 1949) : 2.838 fr.; pour 1951 (revenus de 1950) : 3.710 fr.; pour 1952 (revenus de 1951) : 4.178 fr. Cette dernière moyenne indique un accroissement notable de la matière imposable, comme conséquence du « boom » de 1951. Il est encore prématuré de retenir déjà une moyenne pour l'exercice 1953 (revenus 1952), malgré que les premières opérations de taxation — normalement les dossiers les plus petits qui exigent le moins d'étude — fassent apparaître une baisse notable de la moyenne. Provisoirement, ce phénomène n'offre pas de danger pour le budget des Voies et Moyens, le produit des impôts restant toujours subordonné au rythme auquel peuvent s'effectuer les opérations de taxation et de recouvrement. Il y aura toutefois un moment — qui est très proche — où tout l'arriéré sera liquidé. A ce moment, l'évolution de la situation économique se fera plus nettement sentir, — toujours avec un retard d'au moins un an — dans le produit des impôts sur les revenus, tout au moins quant aux recouvrements par rôle.

Soulignons enfin, que l'Administration prévoit de pouvoir rattraper le dernier arriéré en matière d'opérations de taxation, puisque les prévisions budgétaires sont basées sur la supposition que toutes les cotisations de l'exercice 1954 seront enrôlées avant le 31 mars 1955, date de clôture de l'année budgétaire 1954. Le fait que cette éventualité n'est pas exclue, voire probable, résulte des statistiques ci-dessus.

RENDEMENT DES EXERCICES CLOS.

Pour l'exercice 1953, il était prévu un montant total de 4 milliards de francs pour ce poste. Les produits effectifs n'atteindront probablement que 2.450 millions, soit une moins-value de 1.550 millions. Cette moins-value est compensée par une plus-value d'autres recettes d'impôts, de sorte qu'il ne se pose plus de problème pour l'exercice budgétaire 1953. Il a d'ailleurs déjà été tenu compte, tant des moins-values que des plus-values, lors de la réévaluation des recettes de 1953.

Or, pour l'année budgétaire 1954, le Gouvernement évalue les produits des exercices clos à 4.300 millions de francs, soit 300 millions de plus encore que l'évaluation initiale de 1953, laquelle n'a pas été confirmée par les faits.

L'on se demande ici involontairement si cette évaluation n'est pas exagérée. L'administration a fourni des explications détaillées au sujet de ses calculs aux pages 66 et 67 du budget des Voies et Moyens.

Ces calculs sont tout d'abord caractérisés par le fait que des montants énormes de « non-valeurs et remboursements »

in mindering dienen gebracht op de bruto-aanzuiveringen.

Een paar jaren geleden en ook verleden jaar nog heeft het Parlement zich bezorgd getoond om het vraagstuk van de achterstallige belastingen. Enorme bedragen werden geciteerd die het globaal tegoed van de Staat ten opzichte van de massa van de belastingplichtigen moesten weer-geven. Nu de administratieve aanzuivering van deze achterstallige belastingen wordt doorgevoerd blijkt dat de geciteerde bedragen voor een belangrijk gedeelte fictief waren, en dat de oplossing van de betwistingen meestal uitloopt op belangrijke ontlastingen ten voordele van de belastingplichtigen. Voor het dienstjaar 1953 worden de onwaard en teruggaven aldus op 67 % geraamd zodat de netto-ontvangsten amper 33 % van de gedane aanzuiveringen belopen. Voor het dienstjaar 1954 worden die verhoudingen geraamd op onderscheidenlijk 57 % en 43 %.

De Administratie hoopt deze stijging van de netto-ontvangsten te kunnen verwezenlijken dank zij de jongste wettelijke maatregelen welke getroffen werden om de inning van de belastingen te bespoedigen (verhoogde nalatigheidsintrest, verplichting in de bezwaarschriften het onbetwistbaar verschuldigd gedeelte aan te geven).

Ook het globaal bedrag van de aanzuiveringen werd door de Administratie op een hoger bedrag geraamd dan hetgeen thans voor het dienstjaar 1953 als waarschijnlijk voorkomt. De geraamde verhoging van de bruto-aanzuiveringen bedraagt 2 milliard frank (10,5 milliard voor 1954 tegen 8,5 milliard voor 1953). Om dit resultaat te bereiken rekent de Administratie voornamelijk op de versnelde afhandeling van de bezwaarschriften, waarover wij verder in ons verslag een overzicht geven.

De raming van de opbrengsten der afgesloten dienstjaren is zeker geen gemakkelijke taak. Men staat voor zeer veel onbekenden. Toch is het een feit dat de vette jaren in dit opzicht voorbij zijn. Uw verslaggever is dan ook de mening toegedaan dat de Administratie zeer optimistisch is geweest in hare berekeningen wat deze post van de begroting betreft. De geraamde opbrengst van 4.300 miljoen frank lijkt ons een maximum dat slechts in optimale voorwaarden zal kunnen bereikt worden.

AFHANDELING VAN DE BETWISTINGEN INZAKE RECHTSTREEKSE BELASTINGEN.

Bij de afsluiting van het dienstjaar 1952 beliep het globale bedrag van de achterstel inzake de gewone rechtstreekse belastingen: 21.046.700.000 frank.

De Administratie raamt dat deze som op het einde van het dienstjaar 1953, t.t.z. op 31 Maart 1954, zal belopen: 19.865.000.000 frank.

Wij herhalen wat wij reeds in het vorige hoofdstuk schreven: deze sommen bevatten een zeer belangrijk gedeelte dat als fictief moet beschouwd worden en dat het voorwerp van ontlastingen zal uitmaken bij de afhandeling van de hangende betwistingen. Zo raamt de Administratie de onwaarden en teruggaven die, alleen tijdens het dienstjaar 1954, zullen geboekt worden, op 5.800 miljoen frank, hetgeen de te innen som reeds zou herleiden tot 14 milliard frank. Maar zelfs dit laatste bedrag kan niet als definitief beschouwd worden vermits ook in navolgende dienstjaren nog ontlastingen zullen moeten geboekt worden ter aanzuivering van de hier besproken ingekohierde bedragen.

De snellere invordering van de achterstallen inzake belastingen hangt natuurlijk in de eerste plaats af van een versnelde afhandeling van de betwistingen. Wij hebben dan ook aan de Administratie gevraagd ons in te lichten over de evolutie van het aantal betwistingen in de loop van de jongste 12 maanden waarover de cijfers gekend zijn.

Wij laten hieronder de tabellen volgen:

doivent venir en déduction des apurements bruts.

Voici deux ans, et aussi l'année dernière, le Parlement s'est préoccupé du problème des arriérés d'impôts. Des montants énormes ont été cités comme devant représenter l'avoir global de l'Etat à l'égard de la masse des contribuables. Maintenant que s'effectue l'apurement de ses impôts arriérés, il apparaît que les montants cités étaient en grande partie fictifs et que la solution des litiges aboutit généralement à des dégrèvements importants en faveur des contribuables. Pour l'exercice 1953, les non-valeurs et remboursements sont ainsi évalués à 67 %, de sorte que les recettes nettes atteignent à peine 33 % des apurements effectués. Pour l'exercice 1954, ces proportions sont respectivement évaluées à 57 % et à 43 %.

L'Administration espère pouvoir réaliser cet accroissement des recettes nettes grâce aux mesures récentes prises en vue d'accélérer la perception des impôts (augmentation du taux de l'intérêt de retard, obligation d'indiquer dans les réclamations la partie incontestablement due).

Le montant global des apurements a également été évalué par l'Administration à un montant plus élevé que celui qui paraît actuellement probable pour l'exercice 1953. L'augmentation des apurements nets est évaluée à 2 milliards de francs (10,5 milliards pour 1954 contre 8,5 milliards pour 1953). Pour atteindre ce résultat, l'Administration compte surtout sur la liquidation accélérée des réclamations, dont nous donnons un aperçu plus loin dans notre rapport.

L'évaluation des produits des exercices clos n'est certes pas une tâche facile. L'on se trouve en présence de nombreuses inconnues. Mais il est un fait que les années prospères sont révolues. Votre rapporteur estime dès lors que l'Administration s'est montrée très optimiste dans ses calculs quant à ce poste budgétaire. L'évaluation du produit à 4.300 millions de francs nous apparaît comme un maximum qui ne pourra être atteint que dans les conditions les plus favorables.

LIQUIDATION DES LITIGES EN MATIERE D'IMPOTS DIRECTS.

A la clôture de l'exercice 1952, le montant total de l'arriéré en matière d'impôts directs ordinaires s'élevait à 21.046.700.000 francs.

L'Administration pense que cette somme s'élèvera à la fin de l'exercice 1953, c'est-à-dire au 31 mars 1954, à 19.865.000.000 francs.

Nous répétons ce que nous avons déjà dit au chapitre précédent: ces sommes englobent une partie très importante à considérer comme fictive et qui fera l'objet de dégrèvements lors de la liquidation des litiges pendants. Ainsi, l'Administration évalue les non-valeurs et remboursements qui seront comptabilisés pendant le seul exercice 1954 à 5,800 millions de francs, ce qui réduirait la somme à recouvrer à 14 milliards de francs. Mais même ce dernier montant ne peut être considéré comme définitif, étant donné qu'au cours des exercices suivants des dégrèvements devront encore être comptabilisés en apurement desdits montants enrôlés.

Le recouvrement accéléré des arriérés d'impôts dépend évidemment en premier lieu de la liquidation plus rapide des litiges. C'est pourquoi nous avons demandé à l'Administration de nous renseigner sur l'évolution du nombre de litiges au cours des derniers 12 mois dont les chiffres sont connus.

Nous reproduisons ces tableaux, ci-après:

Toestand der geschillen hangend
vóór de Hoven van beroep en verbreking.

Etat des litiges pendants
devant les Cours d'Appel et de Cassation.

a) Verhalen in beroep in zake inkomstenbelastingen.
Période van 16 juli 1952 tot 15 juli 1953 (gerechtelijk
jaar 1952-1953.)

a) Recours en matière d'impôts sur les revenus. Période
du 16 juillet 1952 au 15 juillet 1953 (année judiciaire
1952-1953.)

Directies	Nieuwe ingediende verhalen — Recours nouvellement introduits	Verhalen aanhangig op : — Recours pendants au :		Aantal arresten — Nombre d'arrêts	Directions
		16-7-1952	15-7-1953		
Antwerpen. 1 ^e Directie	320	687	815	192	Anvers. 1 ^e Direction.
Antwerpen. 2 ^e Directie	222	525	663	84	Anvers. 2 ^e Direction.
Brussel. 1 ^e Directie	465	681	987	159	Bruxelles. 1 ^e Direction.
Brussel. 2 ^e Directie	399	415	738	76	Bruxelles. 2 ^e Direction.
Brugge	215	307	375	147	Bruges.
Gent	76	120	127	69	Gand.
Bergen. Oost	130	781	761	150	Mons. Est.
Bergen. West	107	589	604	92	Mons. Ouest.
Luk.	306	592	693	205	Liège.
Hasselt	101	532	330	303	Hasselt.
Arden.	45	260	217	86	Arden.
Namen	44	512	220	138	Namur.
Totaal	2432	5301	6530	1701	Totaal.

b) Verzoeken in cassatie (zelfde periode als onder a).

b) Recours en cassation (même période que sous a).

Directies	Nieuwe ingediende verzoeken — Recours nouvellement introduits	Verzoeken aanhangig op : — Recours pendants au :		Aantal arresten — Nombre d'arrêts	Directions
		16-7-1952	15-7-1953		
Antwerpen. 1 ^e Directie	5	9	4	5	Anvers. 1 ^e Direction.
Antwerpen. 2 ^e Directie	11	7	10	5	Anvers. 2 ^e Direction.
Brussel. 1 ^e Directie	14	13	16	6	Bruxelles. 1 ^e Direction.
Brussel. 2 ^e Directie	15	4	17	4	Bruxelles. 2 ^e Direction.
Brugge	17	4	11	7	Bruges.
Gent	11	10	13	4	Gand.
Bergen. Oost	13	15	21	14	Mons. Est.
Bergen. West	4	6	13	5	Mons. Ouest.
Luk.	21	14	41	5	Liège.
Hasselt	20	20	16	14	Hasselt.
Arden.	4	4	9	3	Arden.
Namen	17	17	11	6	Namur.
Totaal	157	154	155	74	Totaal.

**Stand van de werkzaamheden
in verband met het onderzoek van de bezwaarschriften
in zake directe belastingen.**

(Periode van 1 November 1952 tot 31 October 1953.)

**Etat des travaux
relatifs à l'examen des réclamations
en matière d'impôts directs.**

(Période du 1^{er} novembre 1952 au 31 octobre 1953.)

Directies	Aantal nieuwe bezwaarschriften ingediend van 1-11-1952 tot 31-10-1953	Aantal bezwaarschriften welke nog in onderzoek waren — Nombre de réclamations encore à l'examen		Aantal beslissingen welke getroffen werden van 1-11-1952 tot 31-10-1953	Directions
	— Nombre de réclamations nouvelles introduites du 1-11-1952 au 31-10-1953	op 31-10-1952 au 31-10-1952	op 31-10-1953 au 31-10-1953	— Nombre de décisions intervenues du 1-11-1952 au 31-10-1953	
Antwerpen, 1 ^e Directie	15.608	10.073	6.181	19.500	Anvers, 1 ^e Direction.
Antwerpen, 2 ^e Directie	16.034	6.944	5.319	17.659	Anvers, 2 ^e Direction.
Brussel, 1 ^e Directie	15.992	23.144	17.606	21.530	Bruxelles, 1 ^e Direction.
Brussel, 2 ^e Directie	23.374	28.511	17.820	34.095	Bruxelles, 2 ^e Direction.
Brugge	16.560	22.536	19.949	19.147	Bruges.
Gent	23.001	22.461	20.949	24.513	Gand.
Bergen, Oost	11.050	3.323	3.082	11.291	Mons, Est.
Bergen, West	11.249	3.869	3.791	11.327	Mons, Ouest.
Luik	16.085	4.554	4.834	15.805	Liège.
Hasselt	5.217	2.484	1.803	5.898	Hasselt.
Aarlen	3.184	532	544	3.172	Arlon.
Namen	7.382	1.822	2.011	7.193	Namur.
Totalen	164.736	130.283	103.889	191.130	Totaux.

Uit bovenstaande tabellen blijkt dat een ernstige inspanning is geleverd door de Administratie, waar deze het aantal hangende bezwaarschriften in de loop van een jaar heeft kunnen herleiden van 130.283 tot 103.889. Dit laatste cijfer vertegenwoordigt het aantal nieuwe bezwaarschriften dat op ongeveer 8 maanden tijd binnenkomt. Bijgevolg is die toestand bijna normaal te noemen. Er zijn evenwel twee bemerkingen te maken :

1) 75 % van de hangende betwistingen hebben betrekking op de twee directies van Brussel en op deze van Brugge en Gent. In deze directies is de globale achterstand gelijk aan het aantal nieuwe betwistingen dat op één jaar tijd binnenkomt. Toch is ook in deze directies de toestand reeds verbeterd, want het grootste aandeel in de globale vermindering van het aantal hangende betwistingen komt precies van de vier genoemde directies. Wat al de overige directies betreft mag gezegd worden dat de toestand normaal is geworden.

2) Bovenstaande tabel geeft ons natuurlijk geen inzicht in de « ouderdom » van de nog hangende bezwaarschriften. De ervaring heeft ons evenwel geleerd dat sommige bezwaarschriften reeds vele jaren op een oplossing wachten. Waarom kan de Administratie in die oude zaken de knoop niet doorhakken ?

Is de statistiek bemoedigend wat het administratieve stadium van de geschillen betreft, dan is zij het niet wat het gerechtelijke stadium betreft. Hier valt nog steeds een

Il résulte des tableaux ci-dessus que l'Administration a fait un effort sérieux pour réduire, au cours d'une année, de 130.283 à 103.889 le nombre de réclamations pendantes. Ce dernier chiffre représente le nombre de réclamations nouvelles introduites au cours de 8 mois environ. La situation peut dès lors être considérée comme presque normale. Il convient toutefois de faire deux observations :

1) 75 % des litiges pendants concernent les deux directions de Bruxelles et celles de Bruges et de Gand. Dans ces directions, l'arriéré global est l'équivalent du nombre de réclamations nouvelles introduites au cours d'une année. Mais également dans ces directions, la situation s'est déjà améliorée, car la réduction globale du nombre de litiges pendants provient précisément en majeure partie des quatre directions précitées. Quant aux autres directions, la situation est devenue normale.

2) Le tableau ci-dessus ne nous renseigne évidemment pas sur « l'ancienneté » des réclamations encore pendantes. Mais l'expérience nous a appris que certaines réclamations attendent une solution depuis des années. Pourquoi l'Administration ne parvient-elle pas à liquider ces vieilles affaires ?

Si la statistique est encourageante en ce qui concerne le stade administratif des litiges, elle ne l'est pas quant au stade judiciaire. Là, on constate toujours une augmentation

merkelijke stijging van het aantal hangende zaken te bespeuren. Voor de drie Hoven van Beroep samen is het aantal hangende geschillen gelijk aan het aantal nieuwe verhalen dat wordt ingediend op een tijdspanne van 2 jaren en 8 maanden.

Er mag verhoopt worden dat de verzoeningsprocedure welke voorzien is inzake de taxaties betrekking hebbende op de oorlogsjaren reeds een zekere vermindering in de achterstand voor gevolg zal hebben. Maar daarmee is het probleem zeker niet opgelost, vermits de Hoven van Beroep op één jaar tijd minder arresten hebben geveeld dan het aantal verhalen dat tijdens dezelfde periode werd ingediend.

De toestand is niet rooskleuriger in het Verbrekingshof. Integendeel. Tegenover 76 gevelde arresten op één jaar tijd staat het aantal van 197 nieuwe voorzieningen in verbreking. Het uitblijven van arresten van het Verbrekingshof nopens principiële aangelegenheden blokkeert meteen de afhandeling van alle soortgelijke geschillen in het administratieve stadium of voor de Hoven van Beroep.

Meerdere leden van uwe Commissie hebben herhaaldelijk de aandacht van de Regering op deze toestanden gevestigd. Het ware ten eerste gewenst dat hieraan zo spoedig mogelijk door de bevoegde instanties zou verholpen worden.

DE RAMING INZAKE MET HET ZEGEL GELIJKGESTELDE TAXES.

De opbrengst van de met het zegel gelijkgestelde taxes bedraagt circa 30 % van de totale opbrengst inzake belastingen. Het is dus van belang de raming van deze post even van naderbij te beschouwen.

De Regering heeft de raming van het dienstjaar 1953 tot basis genomen en zij voorziet voor het dienstjaar 1954 een meer-opbrengst van 1 miljard frank, ingevolge een scherpere controle, dank zij de wet van 27 Juli 1953.

De opbrengst van het zegel en de met het zegel gelijkgestelde taxes bedroeg tijdens de maand October 1953 bijna 120 miljoen frank méér dan het gemiddelde van de negen voorgaande maanden. De opbrengst van October 1953 met 1.750,8 miljoen frank geeft ons het hoogste maandbedrag van het lopende jaar. Tegenover October 1952 is er een verschil in méér van 63,6 miljoen frank.

Blijkbaar stellen wij hier dus de eerste resultaten vast van de nieuwe wet, die in de openbare opinie vooral bekend is geraakt na hare publicatie in het *Staatsblad*. Alleen de psychologische reactie heeft deze stijging van de opbrengst veroorzaakt, nog vóór de aanvang van de aangekondigde verscherpte controle.

Wij menen te mogen besluiten dat de Regering gemaagt is gebleven waar zij de méér-opbrengst voor geheel het jaar 1954 op 1 miljard frank heeft geraamd.

DE BUITENGEWONE BEGROTING.

Ter beoordeling van de buitengewone begroting voor 1954 en hare financieringsmogelijkheden was het zeer nuttig een overzicht te hebben van de uitvoering van de buitengewone begroting over 1953. Hierover ondervraagd heeft de heer Minister van Financiën volgende gegevens verstrekt :

Het totaal bedrag der betalingskredieten ingeschreven in de buitengewone begroting voor het dienstjaar 1953 werd op 20.488 miljoen frank gebracht door het enig aanpassingsfeuilleton van de begroting van genoemd dienstjaar.

notable du nombre d'affaires pendantes. Devant les trois Cours d'appel réunies, le nombre de litiges est égal à celui des nouveaux recours introduits au cours de 2 ans et 8 mois.

On peut espérer que la procédure de conciliation prévue en matière de taxations se rapportant aux années de guerre aura déjà pour résultat de résorber l'arriéré dans une certaine mesure. Mais ceci ne résoudra pas le problème, car les Cours d'appel ont rendu en l'espace d'un an moins d'arrêts que le nombre de recours introduits au cours de la même période.

La situation n'est pas meilleure à la Cour de cassation. Au contraire. Par rapport à 76 arrêts rendus en l'espace d'un an, l'on compte 197 nouveaux recours en cassation. L'absence d'arrêts de la Cour de cassation sur des questions de principe bloque en même temps la liquidation de tous les litiges semblables au stade administratif ou devant les Cours d'appel.

Plusieurs membres de votre commission ont attiré à maintes reprises l'attention du Gouvernement sur ces situations. Il serait hautement souhaitable que les autorités compétentes y remédient le plus rapidement possible.

PREVISIONS EN MATIERE DES TAXES ASSIMILEES AU TIMBRE.

Le produit des taxes assimilées au timbre atteint environ 30 % du produit total des impôts. Il y a lieu dès lors d'examiner de près l'évaluation de ce poste.

Le gouvernement a pris pour base l'évaluation de l'exercice 1953 et il prévoit pour l'exercice 1954 une plus-value de 1 milliard de francs, grâce au contrôle plus rigoureux prévu par la loi du 27 juillet 1953.

Le produit du timbre et des taxes assimilées au timbre a atteint, au cours du mois d'octobre 1953, environ 120 millions de francs de plus que la moyenne des neuf mois précédents. Le produit d'octobre 1953, soit 1.750,8 millions de francs, nous donne le montant mensuel le plus élevé de l'année en cours. Par rapport à octobre 1952, il y a une différence de plus de 63,6 millions de francs.

Nous constatons ici manifestement les premiers résultats de la nouvelle loi, connue surtout de l'opinion publique depuis sa publication au *Moniteur*. Cette réaction psychologique a provoqué l'augmentation du produit, même avant que le contrôle rigoureux annoncé ne fût commencé.

Nous croyons pouvoir conclure que le Gouvernement a fait preuve de modération lorsqu'il a évalué la plus-value pour toute l'année 1954 à 1 milliard de francs.

LE BUDGET EXTRAORDINAIRE

En vue de l'examen du budget extraordinaire pour 1954, ainsi que de ses moyens de financement, il était d'une grande utilité d'avoir un aperçu de l'exécution du budget extraordinaire pour 1953. Interrogé à ce sujet, M. le Ministre des Finances a fourni les données suivantes :

Le montant total des crédits de paiement inscrits au budget extraordinaire pour l'exercice 1953 a été porté à 20.488 millions de francs par l'unique feuilleton d'ajustement du budget de l'exercice en question.

Deze kredieten werden aangevraagd met het oog op :

1) de vereffening van de betalingsschijven vervallende in de loop van het dienstjaar 1953 in verband met verbintenissen aangegaan vóór 1 Januari 1953 op de buitengewone begrotingen van 1952 en vorige dienstjaren;

2) de vereffening der eerste betalingsschijven vervallende in de loop van het dienstjaar 1953 en voortspruitend uit verbintenissen aangegaan van 1 Januari 1953 af op de buitengewone begroting van het dienstjaar 1953.

De uitvoering van de begroting van 1953, wat betreft de voortzetting der werken ingezet vóór 1 Januari 1953, staat natuurlijk in nauw verband met de vooruitgang der werken en de desbetreffende kredieten zullen verbruikt worden naar mate van deze vooruitgang.

Wat betreft de vastleggingsmogelijkheden van de eigenlijke buitengewone begroting voor het dienstjaar 1953, werd toelating verleend om verbintenissen aan te gaan ten belope van de 2/3 der nieuwe investeringsprogramma's van de burgerlijke sector. Er kan reeds voorspeld worden dat er geen nieuwe toelatingen meer zullen verleend worden tot het einde van het jaar.

De uitvoering van de burgerlijke buitengewone begroting zal waarschijnlijk 9,9 milliard frank kasuitgaven verwekken in de loop van het kalenderjaar 1953, zowel wat betreft de voortzetting van werken aanbesteed vóór 1953 als voor deze die in de loop van het jaar 1953 zijn of zullen aanbesteed worden (cf. Alg. Toelichting 1954 — bl. 53).

Waar het gaat over de militaire sector werd voorzien dat de kasuitgaven voor het dienstjaar 1953 voor de buitengewone begroting 9,1 milliard en voor de gewone begroting 10,6 milliard hetzij in totaal 19,7 milliard frank zou bedragen (cf. Alg. Toelichting 1954 — bl. 57).

Uit deze gegevens blijkt dat de uitspreiding der wederbewapeningsprogramma's heeft toegelaten de globale uitgaven van militaire aard binnen de gestelde perken van 19,7 milliard frank te behouden voor 1953. Dit bedrag dient vergeleken met de 24 milliard die nodig waren voor de integrale uitvoering van de gewone en buitengewone begrotingen van Landsverdediging indien de programma's volledig waren uitgevoerd geweest zonder uitspreiding in de tijd (cf. Alg. Toelichting 1953 — bl. 56).

De financiering der buitengewone uitgaven zal als volgt kunnen verzekerd worden :

I. — Financiering van 1 Januari tot 30 September 1953.

A. — Op 30 September 1953 bedroegen de buitengewone uitgaven 14.876 miljoen, waarvan 6.946 miljoen voor het dienstjaar 1952 en 7.930 miljoen voor het dienstjaar 1953.

Om deze uitgaven te dekken beschikte de Schatkist over :

a) de opbrengsten der volgende geconsolideerde leningen :

	(in miljoenen)
Lotenlening 1953...	3.456
4,5 % lening 1953 ...	4.252
Voorafnemingen op de 2,5 % lening van 1.778.000 dollars (E. C. A.) ...	81
Voorafnemingen op de 3 1/4 % lening van 15.500.000 dollars (E. C. A.) ...	229
Voorafnemingen op de 4 1/2 % lening, 30 miljoen dollars I.B.W.O.	487
Overtollige stocks van Amerikaanse Leger ...	14

Ces crédits ont été sollicités en vue :

1) de la liquidation des tranches de paiement venant à échéance au cours de l'exercice 1953 se rapportant aux engagements conclus avant le 1^{er} janvier 1953, à charge des budgets extraordinaires de 1952 et exercices antérieurs.

2) de la liquidation des premières tranches de paiement venant à échéance au cours de l'exercice 1953 et résultant d'engagements conclus à partir du 1^{er} janvier 1953 à charge du budget extraordinaire pour l'exercice 1953.

L'exécution du budget de 1953, en ce qui concerne la poursuite des travaux entamés avant le 1^{er} janvier 1953, est évidemment étroitement liée à l'avancement des travaux, et les crédits y relatifs seront utilisés au fur et à mesure de cet avancement.

Quant aux possibilités d'engagement du budget extraordinaire proprement dit pour l'exercice 1953, l'autorisation a été donnée de faire des engagements à concurrence des 2/3 des nouveaux programmes d'investissements du secteur civil. Dès maintenant, il est à prévoir qu'il ne sera plus délivré d'autorisations nouvelles jusqu'à la fin de l'année.

L'exécution du budget extraordinaire civil donnera probablement lieu à des décaissements de l'ordre de 9,9 milliards de francs dans le courant de l'année civile 1953, tant en ce qui concerne la continuation de travaux mis en adjudication avant 1953 que pour ceux qui sont ou seront mis en adjudication au cours de l'année 1953 (cf. Exposé général 1954, p. 53).

Quant au secteur militaire, il a été prévu que les décaissements pour l'exercice 1953 s'élèveraient, pour le budget extraordinaire, à 9,1 milliards, et à 10,6 milliards pour le budget ordinaire, soit au total 19,7 milliards de francs (cf. Exposé général 1954, p. 57).

Il résulte de ces données que l'étalement des programmes de réarmement a permis de maintenir les dépenses globales de caractère militaire pour 1953 dans les limites fixées de 19,7 milliards de francs. Ce montant est à rapprocher des 24 milliards jugés nécessaires pour l'exécution intégrale des budgets ordinaire et extraordinaire de la Défense Nationale si les programmes avaient été intégralement exécutés sans étalement dans le temps (cf. Exposé général 1953, p. 56).

Le financement des dépenses extraordinaires pourra être assuré de la façon suivante :

I. — Financement du 1^{er} janvier au 30 septembre 1953.

A. — A la date du 30 septembre 1953, les dépenses extraordinaires s'élevèrent à 14.876 millions, dont 6.946 millions pour l'exercice 1952 et 7.930 millions pour l'exercice 1953.

Pour couvrir ces dépenses, le Trésor disposait :

a) des produits des emprunts consolidés ci-après :

	(en millions)
Emprunt à lots de 1953 ...	3.456
Emprunt 4 1/2 % de 1953 ...	4.252
Prélèvements sur l'emprunt à 2,5 % de 1.778.000 dollars (E. C. A.) ...	81
Prélèvements sur l'emprunt à 3 1/4 % de 15.500.000 dollars (E. C. A.) ...	229
Prélèvements sur l'empr. à 4 1/2 %, de 30 millions de dollars B.I.R.D.	487
Stocks excédentaires de l'Armée Américaine...	14

Verschillende	6	
b) eerste maandelijks terugbetaling van de lening van 1.900 miljoen frank aan Nederland	246	
c) bijbelasting op de lichte minerale oliën	831	
d) speciale en buitengewone belastingen	73	
e) voorafnemingen gedaan op de rekening E. C. A.	1.111	
f) andere buitengewone ontvangsten	211	
Totaal a) tot en met f)	10.997	

De Schatkist heeft dus beschikt over andere inkomsten voor een bedrag van 14.876 miljoen — 10.997 miljoen = 3.879 miljoen, zoals blijkt uit onderstaande onderverdeling :

B. — De vlottende schuld op korte en halflange termijnen is tijdens de beschouwde periode verhoogd met 6.428

Het inkas der rekenplichtigen van de Schatkist is verminderd met 1.251

C. — Anderzijds heeft de Schatkist een overschot van de uitgaven op de ontvangsten voor orde van 3.800 miljoen moeten terugstorten (excedent van de uitgaven op de inkomsten in de sector oorlogsschade)	— 3.800	
		3.879
		14.876

II. — Financiering van 1 October tot 31 December 1953.

Lening uitgeschreven in October 1953 :
6.901 miljoen frank. Vers geld 4.000

De buitengewone begroting van 1954 doet een vermindering uitschijnen van 3,1 milliard frank ten opzichte van deze van 1953.

Gezien de resultaten verkregen in 1953 blijkt het dus mogelijk, zoals de Regering heeft aangekondigd, dat op de kapitaalmarkt in 1954 een ruimer aandeel zal kunnen gelaten worden voor de privé-sector.

BESLUITEN.

De gewone begroting is in evenwicht. Een uitzonderlijke militaire inspanning werd verwezenlijkt zonder dat daardoor geschaad werd aan de levensstandaard van de bevolking. Paralleel daarmee werd een actieve politiek van huisvesting en verbeteringen inzake onderwijs doorgevoerd. Deze maximale financiële inspanning kon tot een goed einde worden gebracht dank zij het stijgend vertrouwen van het publiek in de stabiliteit van onze munt, hetgeen het succes van de staatsleningen verklaart.

Het thesaurie-probleem heeft de Minister van Financiën in het afgelopen jaar heel wat zorgen gebaard, maar ook in dit opzicht is de toestand momenteel opgeklaard.

De toestand kan dan ook best worden samengevat in deze lapidaire formule: de financiële toestand van België is gezond.

Toch zal de toekomst ons nieuwe budgetaire zorgen brengen omwille van de bijna onafwendbare stijging van de

Divers	5	
b) du premier remboursement mensuel de l'emprunt de 1.900 millions consenti aux Pays-Bas	246	
c) de la surtaxe sur les huiles minérales légères	831	
d) des impôts spéciaux et extraordinaires (1952)	73	
e) des prélèvements effectués sur compte E. C. S.	1.111	
f) d'autres recettes extraordinaires	211	
Total a) jusqu'à f) inclus	10.997	

Le Trésor a donc disposé d'autres revenus à concurrence de 14.876 millions — 10.997 millions = 3.879 millions, ainsi qu'il résulte de la répartition ci-après :

B. — La dette flottante à court et à moyen terme s'est accrue pendant la période envisagée de 6.428

L'encaisse des comptables du Trésor a diminué de 1.251

C. — D'autres part, le Trésor a dû rembourser un excédent des dépenses sur les recettes pour ordre d'un montant de 3.800 millions (excédent des dépenses sur les recettes dans le secteur des dommages de guerre)	— 3.800	
		3.879
		14.876

II. — Financement du 1^{er} octobre au 31 décembre 1953.

Emprunt émis en octobre 1953 : 6.901 millions de francs. Argent frais 4.000

Le budget extraordinaire de 1954 présente une réduction de 3,1 milliards de francs par rapport à celui de 1953.

Etant donné les résultats obtenus en 1953, il apparaît donc possible, comme l'a annoncé le Gouvernement, que, sur le marché des capitaux, une part plus large pourra être octroyée, en 1954, au secteur privé.

CONCLUSIONS.

Le budget ordinaire est en équilibre. Un effort militaire exceptionnel a été fourni sans nuire au niveau de vie de la population. Parallèlement s'est poursuivie une politique active du logement et d'améliorations en matière d'enseignement. Cet effort financier maximum a pu être réalisé grâce à la confiance grandissante du public dans la stabilité de notre monnaie, ce qui explique le succès de nos emprunts d'Etat.

Le problème de la trésorerie a causé bien des soucis au Ministre des Finances pendant l'année écoulée, mais sous ce rapport aussi la situation s'est éclaircie pour le moment.

La situation peut dès lors le mieux se résumer dans la formule lapidaire: la situation financière de la Belgique est saine.

Mais l'avenir nous réservera de nouveaux soucis budgétaires à cause de l'accroissement quasi inéluctable des

staatsuitgaven voor landsverdediging, voor pensioenen en voor de openbare schuld.

Het huidige begrotingsevenwicht is geconditionneerd door het behoud van het huidige peil van economische activiteit. De regering moet bijgevolg gereed zijn om onmiddellijk met passende maatregelen in te grijpen bij de eerste symptomen van economische verslapping.

Meer dan dat: de beste begrotingspolitiek is er in gelegen de economische activiteit te stimuleren door de aanmoediging van investeringen die van aard zijn om de werkloosheid op te slorpen, door een verhoging van de productiviteit te bevorderen, wat de concurrentiekracht van onze nationale productie moet ten goede komen.

Een verhoogde economische activiteit verhoogt de staatsinkomsten zonder dat het nodig weze de belastingen te verhogen; zij vermindert tevens de staatsuitgaven inzake werklozensteun.

Meer dan ooit moeten derhalve de economische en financiële politiek worden samengevoegd tot behoud en verbetering van de volkswelvaart.

* * *

De begroting van 's Rijks middelen voor het dienstjaar 1954 werd door uwe Commissie goedgekeurd met 8 stemmen tegen 4.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

J. DE SAEGER.

De Voorzitter,

F. VAN BELLE.

dépenses de l'Etat pour la défense nationale, les pensions et la dette publique.

L'équilibre budgétaire actuel est conditionné par le maintien du niveau actuel de l'activité économique. Le gouvernement doit dès lors être prêt à intervenir immédiatement par des mesures adéquates dès les premiers symptômes de dépression économique.

De plus, la meilleure politique budgétaire consiste à stimuler l'activité économique par l'encouragement des investissements qui sont de nature à résorber le chômage, en provoquant un accroissement de la productivité, ce qui profitera aux capacités de concurrence de notre production nationale.

Une activité économique accrue augmente les revenus de l'Etat sans qu'il soit nécessaire de recourir à une augmentation des impôts; elle réduit en même temps les dépenses de l'Etat en matière d'allocations de chômage.

Il importe, dès lors, plus que jamais, que les politiques économique et financière soient conjuguées en vue du maintien et de l'amélioration de la prospérité nationale.

* * *

Votre Commission a approuvé le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1954 par 8 voix contre 4.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

J. DE SAEGER.

Le Président,

F. VAN BELLE.

BIJLAGE.

VRAGEN GESTELD DOOR DE LEDEN
VAN DE COMMISSIE.

VRAAG N° 1:

Artikel 501 der Begroting.

Hoeveel blijft er nog te vereffenen van het Bormsfonds? Hoeveel bedragen de totale uitgaven van het Bormsfonds? Gelief volledig totaal per jaar te geven.

ANTWOORD:

De sommen toegekend door toedoen van de Commissie Borms, in uitvoering der Duitse verordening van 6 September 1940, belopen fr. 197.852.736,27.

Sedert het van kracht worden van de besluitwet d.d. 2 Juni 1944 tot 30 September 1953, werd, hetzij rechtstreeks door het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld, hetzij door het Bestuur der Registratie en Domeinen, een som van fr. 91.394.575,19 in kapitaal ingevorderd.

Deze inningen dienen als volgt te worden onderverdeeld:

Jaren 1945-1946	fr. 63.615.975,78
Jaar 1947	6.933.091,17
Jaar 1948	10.158.045,61
Jaar 1949	2.798.944,89
Jaar 1950	1.822.277,69
Jaar 1951	2.132.106,60
Jaar 1952	2.242.491,06
Jaar 1953 (30-9-1953)	1.691.642,39
Totaal	91.394.575,19

De nog niet ingevorderde sommen, hetzij fr. 106.458.161,08, zijn hoofdzakelijk verschuldigd door onvermogenende personen of door personen die in het buitenland verblijven.

VRAAG N° 2:

Artikel 501 der Begroting.

Hoe is de toestand inzake herstelbetalingen welke Duitsland schuldig is aan België?

ANTWOORD:

De verkoopopbrengst der door Duitsland aan België ten titel van herstelbetalingen geleverde goederen heeft op 30 September 1953 een bedrag van 413.755.000 frank bereikt.

Sommige sommen zijn nog verschuldigd door verscheidene kopers die, overeenkomstig de voorschriften van het lastenkohier, betalings-termijnen genoten.

Bovendien werden door de I.A.R.A. sommen in vreemde valuta aan België toegekend.

De tegenwaarde er van vertegenwoordigt tot nu toe een totaal bedrag van 10.073.778,60 Belgische frank.

VRAAG N° 3:

Artikel 501 der Begroting.

Wat heeft het Sequester in België opgebracht? Wat waren de ramingen?

ANTWOORD:

Einde 1945 werden de onder sequester gestelde Duitse goederen geschat op 2.844.000.000 frank.

De financiële verrichtingen, die voortvloeien zowel uit het beheer als uit de verwezenlijkingen waartoe de Dienst van het Sequester is overgegaan, hebben, op 30 September 1953, na aftrek van de passiva en van de reeds geregelde onkosten, een bedrag van 1.874.696.997,83 frank opgebracht.

Het is thans niet mogelijk het eindbedrag te berekenen, gezien de verwezenlijking van de onder sequester gestelde goederen aan de

ANNEXE.

QUESTIONS POSEES PAR LES MEMBRES
DE LA COMMISSION.

QUESTION N° 1

Article 501 du Budget.

Que reste-t-il encore à recouvrer du fonds Borms? A combien s'élèvent les dépenses totales du fonds Borms? Prière de fournir le total complet par année.

RÉPONSE:

Les sommes allouées sur ordre de la Commission Borms, en exécution de l'ordonnance allemande du 6 septembre 1940, s'élèvent à fr. 197.852.736,27.

Depuis la mise en vigueur de l'arrêté-loi du 2 juin 1944 jusqu'au 30 septembre 1953, il a été recouvré, soit directement par l'administration de la Trésorerie et de la Dette Publique, soit par l'administration de l'Enregistrement et des Domaines, une somme de fr. 91.394.575,19 en principal.

Ces recouvrements se sont échelonnés comme suit:

Années 1945-1956	fr. 63.615.975,78
Année 1947	6.933.091,17
Année 1948	10.158.045,61
Année 1949	2.798.944,89
Année 1950	1.822.277,69
Année 1951	2.132.106,60
Année 1952	2.242.491,06
Année 1953 (30-9-1953)	1.691.642,39
Total	91.394.575,19

Les sommes non encore recouvrées, soit fr. 106.458.161,08, sont principalement dues par des personnes insolvables ou résidant à l'étranger.

QUESTION N° 2:

Article 501 du Budget.

Quelle est la situation des paiements à titre de réparations dues par l'Allemagne à la Belgique?

RÉPONSE:

Le produit de la réalisation des biens livrés par l'Allemagne à la Belgique au titre de réparations a atteint au 30 septembre 1953 le montant de 413.755.000 francs.

Quelques sommes sont encore dues par divers acheteurs qui ont bénéficié, conformément aux prescriptions du cahier des charges, de délais de paiement.

En outre, des sommes en devises étrangères ont été allouées à la Belgique par l'I.A.R.A.

La contre-valeur de ces sommes représente jusqu'à ce jour un montant total de 10.073.778,60 francs belges.

QUESTION N° 3:

Article 501 du Budget.

A combien s'élèvent les réalisations du Séquestre en Belgique? Quel était le montant des évaluations?

RÉPONSE:

A la fin de l'année 1945, les biens allemands sous séquestre étaient estimés à 2.844.000.000 francs.

Les opérations financières résultant tant de l'administration que des réalisations effectuées par l'Office des Séquestres ont produit, à la date du 30 septembre 1953, déduction faite du passif et des frais déjà réglés, une somme de 1.874.696.997,83 francs.

Il n'est pas actuellement possible de supputer le produit final, étant donnée que la réalisation des biens séquestrés est en cours et qu'un

gang is en er belangrijke passiva te betalen blijven. De rekeningen kunnen inderdaad slechts worden afgesloten op het ogenblik dat iedere bundel voor liquidatie in aanmerking komt.

VRAAG N° 4:

Artikel 204.

Hoe werkt de controle op de zelfstandige boerderijen?
Is er reeds een eenvormige comptabiliteit?

ANTWOORD:

De zelfstandige boerderijen, ressorterend onder het Ministerie van Justitie en het Ministerie van Volksgezondheid, richten een boekhouding in voor hun verrichtingen gaande van de 1^{ste} Mei tot de 30^{ste} April van het volgend jaar.

De algemene principes, welke van toepassing zijn wat betreft de boekhouding van deze instellingen, zijn dezelfde voor alle.

Een door het Ministerie van Financiën afgevaardigde ambtenaar is samen met de toezichtsambtenaren van het belanghebbend Departement belast met het onderzoek van de jaarlijkse boekhoudingen. Het resultaat er van wordt op eenvormige wijze bekendgemaakt in bijlage tot de Begroting voor orde.

VRAAG N° 5:

Artikel 210bis.

Waarop steunt het vooruitzicht dat de Staat 12 miljoen minder winst van de Nationale Bank zal ontvangen in 1954?

ANTWOORD:

De vermindering van 12 miljoen in de vooruitzichten betreffende het aandeel van de Staat in de winsten van de Nationale Bank steunt op de vermindering van de door de Bank op de disconto-, voorschot- en leningoperaties toegepaste rentevoeten.

VRAAG N° 6:

Wil de Minister dus een opgave geven van de cumuls waargenomen door functionarissen in Staats- en parastatale organismen en de vergoedingen per persoonlijk geval die daaraan verbonden zijn?

ANTWOORD:

De lijst van de ambtenaren die een mandaat uitoefenen bij de instellingen van openbaar nut werd bekendgemaakt in bijlage (n° 3) van het verslag van de bijzondere Commissie die het wetsontwerp betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut heeft onderzocht. Het gaat over het stuk n° 25 — Zittingsjaar 1952-1953 — van de Kamer der Volksvertegenwoordigers dd. 20 November 1952.

important passif reste à régler. Les comptes ne peuvent, en effet, être arrêtés qu'au moment où chaque dossier en est arrivé au stade liquidatif.

QUESTION N° 4:

Article 204.

Comment s'exerce le contrôle sur les fermes autonomes?
Existe-t-il déjà une comptabilité uniforme?

RÉPONSE:

Les fermes autonomes ressortissant au Ministère de la Justice et au Ministère de la Santé publique établissent une comptabilité pour leurs opérations, allant du 1^{er} mai au 30 avril de l'année suivante.

Les principes généraux qui sont d'application quant à la comptabilité de ces établissements sont les mêmes pour tous.

Un fonctionnaire — délégué par le Ministre des Finances — est chargé, concurremment avec les fonctionnaires de surveillance du Département intéressé, d'examiner les comptabilités annuelles. Le résultat en est publié en annexe au Budget pour ordre, d'une manière uniforme.

QUESTION N° 5:

Article 210bis.

Sur quoi s'appuie la prévision suivant laquelle l'Etat recevra, en 1954, 12 millions de moins des bénéfices de la Banque Nationale?

RÉPONSE:

La diminution de 12 millions dans les prévisions concernant la part de l'Etat dans les bénéfices de la Banque Nationale est basée sur la réduction des taux appliqués par la Banque à ses opérations d'escompte, d'avances et de prêts.

QUESTION N° 6:

M. le Ministre voudrait-il fournir la liste des cumuls exercés par des fonctionnaires dans des organismes de l'Etat et parastataux, ainsi que, pour chaque cas individuellement, les indemnités s'y rapportant?

RÉPONSE:

La liste des fonctionnaires qui exercent un mandat auprès des organismes d'intérêt public a été publiée en annexe (n° 3) au rapport de la Commission spéciale qui a examiné le projet de loi relatif au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Il s'agit du document 25 — Session 1952-1953 — de la Chambre des Représentants du 20 novembre 1952.